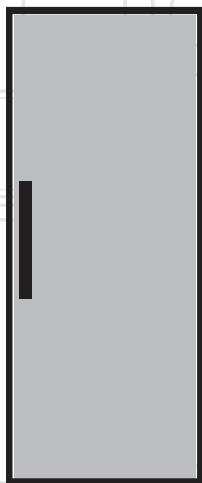


# Морозильник

Інструкція з експлуатації

# Морозильник

Інструкція по эксплуатации



RFNK290E23W

RFNK290E23S

RFNK290E23X

RFNK290T21W

RFNK290T21S

UA | RU |

Документ номер: 4579963138\_B

**beko**



<b>1. Вказівки з техніки безпеки і захисту навколишнього середовища</b>	<b>4</b>
1.1. Загальні правила техніки безпеки.....	4
1.1.1 Попередження про небезпеку для життя.....	6
1.1.2. Для моделей з фонтанчиком для пиття.....	6
1.2. Використання за призначенням.....	6
1.3. Безпека дітей.....	7
1.4. Відповідність Директиві з утилізації відходів електричного та електронного обладнання (WEEE) та утилізація морозильника.....	7
1.5. Відповідність Директиві ЄС щодо обмеження використання шкідливих речовин (RoHS).....	7
1.6. Інформація про упаковку.....	7
<b>2. Опис морозильника</b>	<b>8</b>
<b>3. Установка</b>	<b>9</b>
3.1. Правила транспортування морозильника.....	9
3.2. Підготовка до експлуатації.....	9
3.3 Утилізація упаковки.....	11
3.4. Утилізація старого морозильника.....	11
3.5. Розміщення та встановлення.....	11
<b>4. Підготовка</b>	<b>12</b>
<b>5. Експлуатація пристрою</b>	<b>13</b>
5.1. Панель індикаторів.....	13
5.2. Заморожування свіжих продуктів.....	16
5.3. Рекомендації щодо зберігання заморожених продуктів.....	17
5.4. Детальний опис глибокого заморожування.....	17
5.5. Розміщення продуктів.....	17
5.6. Сигнал відкритих дверей (залежно від моделі).....	17
5.7. Внутрішнє освітлення (в залежності від моделі).....	17
<b>6. Обслуговування та очищення</b>	<b>18</b>
6.1. Запобігання неприємних запахів.....	18
6.2. Захист пластикових поверхонь.....	18
<b>7. Пошук і усунення несправностей</b>	<b>19</b>
<b>8. Технічні характеристики</b>	<b>23</b>

<b>1. Указания по технике безопасности и защите окружающей среды</b>	<b>32</b>
1.1. Общие правила техники безопасности.....	32
1.1.1 Предупреждение об опасности для жизни.....	34
1.1.2. Для моделей с фонтанчиком для питья.....	34
1.2. Использование по назначению.....	34

1.3. Безопасность детей .....	35
1.4. Соответствие Директиве по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация морозильника.....	35
1.5. Соответствие Директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ (RoHS) .....	35
1.6. Информация об упаковке.....	35
<b>2. Описание морозильник</b>	<b>36</b>
<b>3. Установка</b>	<b>37</b>
3.1. Правила транспортировки морозильника.....	37
3.2. Подготовка к эксплуатации .....	37
3.3 Утилизация упаковки .....	39
3.4. Утилизация старого морозильника .....	39
3.5. Размещение и установка.....	39
<b>4. Подготовка</b>	<b>40</b>
<b>5. Эксплуатация морозильника</b>	<b>41</b>
5.1. Панель индикаторов .....	41
5.2. Замораживание свежих продуктов.....	44
5.3. Рекомендации для хранения замороженных продуктов .....	45
5.4. Детальное описание глубокой заморозки.....	45
5.5. Размещение продуктов .....	45
5.6. Сигнал открытой двери .....	45
5.7. Внутреннее освещение .....	46
<b>6. Обслуживание и очистка</b>	<b>47</b>
6.1. Предотвращение неприятных запахов .....	47
6.2. Защита пластиковых поверхностей .....	48
<b>7. Поиск и устранение неисправностей</b>	<b>49</b>
<b>8. Технические характеристики</b>	<b>53</b>

## Шановний покупець,

Ми, хочемо, щоб Ви вилучили максимальну користь з нашої продукції, що виготовлена за допомогою сучасного обладнання в умовах ретельного контролю якості.

Для цього перед використанням повністю прочитайте інструкцію з експлуатації пристрою і збережіть інструкцію в якості джерела для довідок. Якщо ви передасте пристрій іншій особі, передайте разом з ним і цю інструкцію.






## Дотримуйтесь інструкції з експлуатації для швидкого і безпечного використання пристрою.

- Прочитайте інструкцію з експлуатації перед встановленням, включенням і використанням пристрою.
- Завжди дотримуйтесь відповідних правил техніки безпеки.
- Зберігайте Інструкцію з експлуатації під рукою для використання в майбутньому.
- Прочитайте всі інші документи, що поставляються з цим пристроєм.

Майте на увазі, що дана інструкція з експлуатації може застосовуватися до декількох моделей пристрою. В інструкції ясно зазначені всі відмінності між різними моделями.

## Символи та примітки

### В інструкції з експлуатації застосовуються наступні символи:

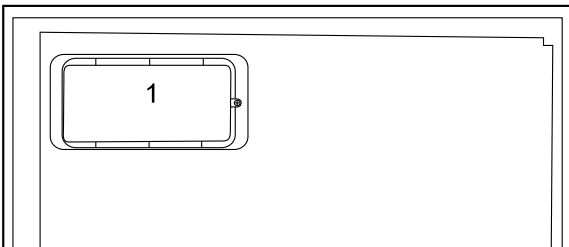
	Важлива інформація та корисні поради.
	Небезпеки для життя і майна.
	Небезпека ураження електричним струмом.
	Упаковку пристрою виготовлено зі вторсировини відповідно до національного законодавства про навколишнє середовище.
	Свідчить про те, що продукція, яка маркована ним, пройшла всі встановлені в технічних регламентах Митного союзу процедури оцінки.

# 1 Вказівки з техніки безпеки і захисту навколишнього середовища

У цьому розділі наведені інструкції з техніки безпеки, дотримання яких необхідне для запобігання отримання травм і матеріального збитку. Недотримання цих вказівок призведе до повного анулювання гарантійних зобов'язань щодо даного виробу.

## 1.1. Загальні правила техніки безпеки

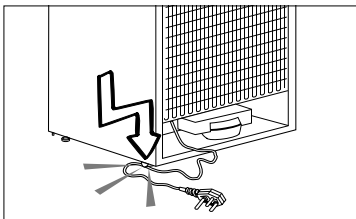
- До експлуатації морозильника не повинні допускатися люди з фізичними, сенсорними і психічними відхиленнями без наявності навичок і досвіду поводження з подібними приладами, а також діти. Експлуатація морозильника такими людьми повинна здійснюватися тільки під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, після проведення відповідного інструктажу. Не дозволяйте дітям гратися з морозильником.
- У разі ненормальної роботи морозильника відключіть його від електричної мережі (витягніть штепсельну вилку шнура живлення з розетки).
- Після вилучення вилки живлення з розетки почекайте не менше 5 хвилин, перш ніж вставляти її знову.
- Вимикайте морозильник від мережі електроживлення, коли він не використовується.
- Не торкайтеся до штепсельної вилки шнура живлення вологими руками! Не тягніть за кабель, щоб витягнути штепсельну вилку. Завжди беріться за корпус штепсельної вилки.
- Перед тим, як вставить вилку в розетку протріть контакти вилки живлення чистою сухою тканиною.
- Не вставляйте вилку живлення морозильника в розбиту розетку (в якій вилка тримається погано).
- Потрібно відключати морозильник від електромережі під час встановлення, технічного обслуговування, очищення і ремонту.
- Якщо морозильник не буде експлуатуватися деякий час, від'єднайте його вилку живлення від розетки і приберіть з нього всі продукти.
- Забороняється експлуатація морозильника при відкритому відсіку з друкованими платами, який розташований вгорі в задній частині морозильника (кришка відсіку з електричними платами) (1).



## Вказівки з техніки безпеки і захисту навколишнього середовища

Не використовуйте парогенератори і пароподібні чистячі матеріали для очищення морозильника і плавлення льоду, що утворився всередині. Пар може потрапити в зони з електрообладнанням і спричинити коротке замикання електричних ланцюгів або ураження електричним струмом.

- Не здійснюйте очищення морозильника розпорошуючи або виливаючи на нього воду! Небезпека ураження електричним струмом!
- У разі виникнення несправності припиніть експлуатацію електроприладу, тому що це може призвести до ураження електричним струмом. Перш ніж виконати будь-які дії, зверніться в авторизований сервісний центр або гарячу лінію.
- Підключайте морозильник до розетки з заземленням. Заземлення ланцюга живлення повинно бути виконано кваліфікованим електриком.
- Якщо в морозильнику використовується світлодіодне освітлення, в разі виникнення будь-яких проблем або для заміни освітлення звертайтеся до авторизованого сервісного центру або на гарячу лінію.
- Не торкайтеся до заморожених продуктів вологими руками! Руки можуть замерзнути!
- Ніколи не кладіть рідини в пляшках і банках в морозильну камеру. Вони можуть деформуватися і пошкодити вміст, сам пристрій або його частини!!
- Поміщайте рідини у вертикальному положенні з щільно закритою кришкою.
- Не розпорошуйте займисті речовини поряд з морозильником, так як вони можуть зайнятися або вибухнути.
- Забороняється зберігати легкозаймисті речовини і предмети з займистим газом (аерозолі, тощо) в морозильнику.
- Не ставте судини з рідиною на морозильник. Попадання води на деталі під напругою може призвести до ураження електричним струмом або до небезпеки загоряння.
- Вплив дощу, снігу, сонячних променів або вітру може призвести до ураження електричним струмом. При перестановці морозильника не переносьте його за дверну ручку. Ручка може відірватися.
- Будьте обережні, щоб не прищемити руки або частини тіла в елементах, що рухаються всередині морозильника.
- Не піднімайтеся і не спирайтеся на двері, ящики та інші частини морозильника. Це може спричинити перекидання морозильника і пошкодження деталей.
- Будьте обережні, щоб не заплутатися в кабелі живлення.



### 1.1.1 Попередження про небезпеку для життя

Якщо в морозильнику використовується охолоджуюча система, що працює на газі-холодоагенті R600a, не допускайте пошкодження системи охолодження і її трубок у процесі експлуатації і переміщення морозильника. Цей холодоагент вогненебезпечний. У разі пошкодження системи охолодження відтягніть морозильник від джерела вогню і негайно провітріть приміщення.



На етикетці на бічній внутрішній поверхні морозильника ліворуч зазначений тип газу-холодоагенту, що використовується в морозильнику.

### 1.1.2. Для моделей з фонтанчиком для пиття

- Тиск холодної води на вході повинен становити максимум 90 фунтів на квадратний дюйм (6,2 бар). Якщо тиск води буде перевищувати 80 фунтів на квадратний дюйм (5,5 бар), слід використовувати для водопровідної системи клапан обмеження тиску. Якщо Ви не знаєте, як перевірити тиск води, зверніться за допомогою до професійного сантехніка. Якщо під час установки існує ризик гідравлічного удару, завжди використовуйте обладнання для запобігання гідроудару. Якщо Ви не впевнені у відсутності ризику гідроудару, зверніться до професійних сантехніків.
- Не встановлювати на вході гарячої води. Слід вжити необхідних запобіжних заходів для запобігання ризику замерзання шлангів. Робочий інтервал температур води становитиме не менше 33°F (0,6°C) і не більше 100°F (38°C).
- Використовуйте тільки питну воду.

## 1.2. Використання за призначенням

- Морозильник призначений для побутового використання. Морозильник не призначений для використання в комерційних цілях.
- Морозильник призначений тільки для зберігання їжі та напоїв.
- Не зберігайте в морозильнику речовини, які повинні зберігатися строго при певній температурі (вакцини, чутливі до умов зберігання, медикаменти, медичні препарати, тощо).
- Виробник морозильника не несе відповідальності за збитки, пов'язані з неправильною експлуатацією морозильника або його використанням за призначенням.

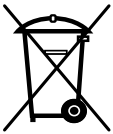


### 1.3. Безпека дітей

- Пакувальні матеріали зберігайте в недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям гратися з морозильником.
- Якщо двері морозильника обладнанні замком, тримайте ключ поза зоною доступу дітей.

### 1.4. Відповідність Директиві з утилізації відходів електричного та електронного обладнання (WEEE) та утилізація морозильника

Виріб відповідає вимогам Директиви з утилізації відходів електричного та електронного устаткування Європейського Союзу (2012/19/ЄС). Цей виріб має маркування, що вказує на утилізацію його як електричного і електронного устаткування (WEEE).



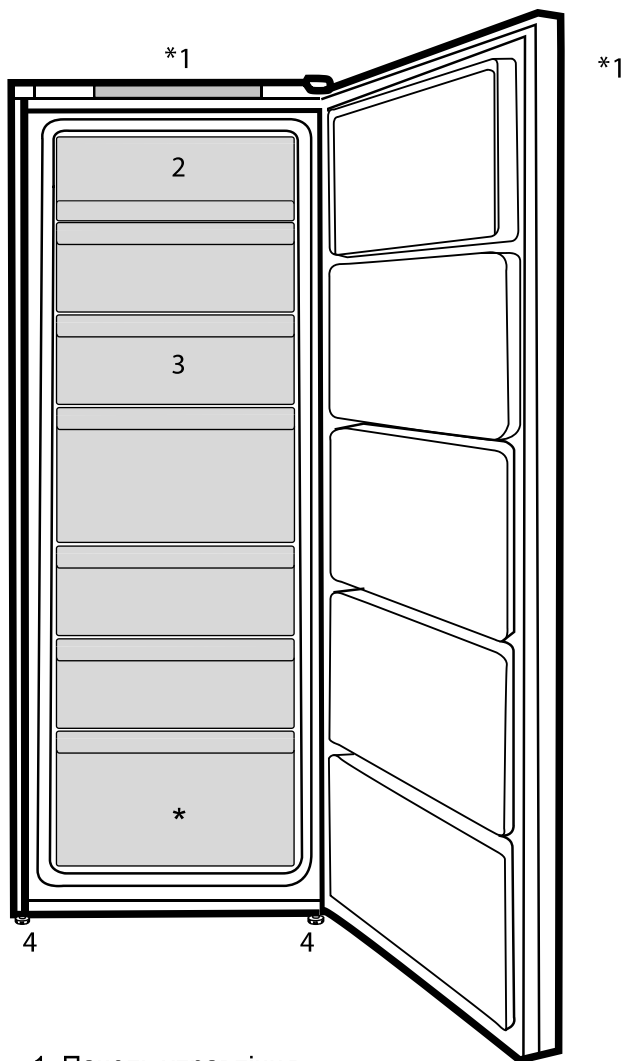
Даний виріб зроблений з високоякісних деталей і матеріалів, які підлягають повторному використанню і переробці. Тому не викидайте виріб із звичайним побутовим сміттям після завершення його експлуатації. Його необхідно повернути до відповідного центру з утилізації електричного та електронного устаткування. Про місцезнаходження таких центрів ви можете дізнатися в місцевих органах влади.

### 1.5. Відповідність Директиві ЄС щодо обмеження використання шкідливих речовин (RoHS)

- Виріб відповідає вимогам Директиви з утилізації відходів електричного та електронного устаткування Європейського Союзу (2011/65/EU). Він не містить шкідливих і заборонених матеріалів, зазначених у Директиві.

### 1.6. Інформація про упаковку

- Упаковка виробу виготовлена з матеріалів, що підлягають вторинній переробці, відповідно до місцевих нормативів та правил щодо захисту навколишнього середовища. Забороняється утилізувати пакувальні матеріали разом з побутовими або іншими відходами. Віднесіть їх в один з пунктів прийому пакувальних матеріалів, призначених місцевими органами влади.



1. Панель управління
2. Відкидна кришка (камера швидкого заморожування)
3. Висувні ящики
4. Передні ніжки, що регулюються



**\*Варіанти комплектації:** ілюстрації в даній інструкції є схематичними і можуть не відповідати вашій моделі. Деякі компоненти, які не входять до складу придбаного вами виробу, використовуються в інших моделях.



Майте на увазі, що виробник не несе відповідальності у разі недотримання вказівок, наведених в цій інструкції.



**ОБЕРЕЖНО!** Виробник не несе ніякої відповідальності за будь-які збитки, що викликані роботами, виконуваними сторонніми організаціями.

### 3.1. Правила транспортування морозильника

1. Перед транспортуванням слід виїняти з морозильника всі продукти і вимити його.
2. Перед упакуванням потрібно надійно закріпити всі полиці, обладнання, контейнери для овочів і фруктів, тощо за допомогою клейкої стрічки, щоб захистити їх від трясіння.
3. Морозильник необхідно обв'язати стрічками з щільного матеріалу і міцними мотузками. Під час транспортування необхідно дотримуватися правил, надрукованих на упаковці.

#### Не забувайте про те, що ...

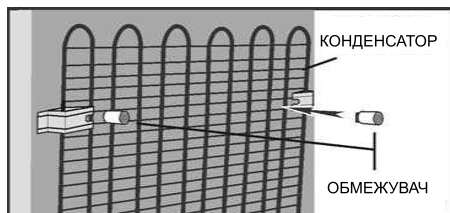
Вторинне використання матеріалів дуже важливе для збереження природи і наших національних багатств. Якщо ви вирішите здати пакувальні матеріали на переробку, зверніться за детальною інформацією в організації з охорони навколишнього середовища або до місцевих органів влади.

### 3.2. Підготовка до експлуатації

Перед початком експлуатації морозильника виконайте наступні дії.

1. Переконайтеся, що всередині морозильника сухо, і повітря може вільно циркулювати позаду морозильника.
2. Необхідно встановити два пластикових упора, як показано на малюнку. Пластикові упори забезпечать необхідну відстань між морозильником і стіною для належної циркуляції повітря. (Зображення на малюнку призначене тільки для ілюстрації і не співпадає повністю з вашим виробом.)

3. Виконайте чистку морозильника відповідно до рекомендацій, наведених в розділі «Обслуговування і очищення».



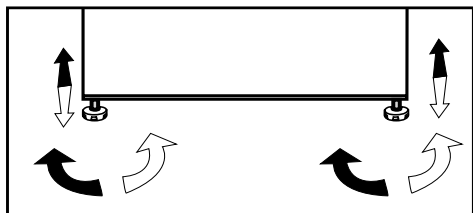
4. Підключіть морозильник до електричної мережі. При відкритті дверей морозильника вмикається лампочка внутрішнього освітлення.
5. Під час запуску компресора буде чути шум. Рідина і газ, що знаходяться всередині герметичної системи охолодження, також можуть створювати шум, незалежно від того, працює компресор чи ні, що є цілком нормальним явищем.

## Установка

6. Передні кромки морозильника можуть здаватися теплими на дотик. Це нормально. Ці області підігріваються, щоб попередити конденсацію.

### Регулювання ніжок

Якщо пристрій знаходиться в нестійкому положенні, необхідно відрегулювати передні регульовані ніжки шляхом обертання їх вправо або вліво.



### Підключення до електромережі

Приєднайте морозильник до заземленої розетки з запобіжником відповідного номіналу.

- Важливе зауваження
- Підключення слід виконувати відповідно до місцевих норм і правил.
- Місце підключення шнура живлення до розетки повинне бути легкодоступним.
- Напруга в мережі має відповідати даним, зазначеним в характеристиках морозильника.
- Ніколи не використовуйте при установці подовжувачі і багатомісні розетки.
- Морозильник підключається до електричної мережі за допомогою двополюсної розетки з заземлюючим контактом.

Перед підключенням до електромережі переконайтеся що:


- напруга мережі відповідає даним зазначеним на лейблі, який знаходиться з внутрішньої сторони морозильного відділення, а саме 220-240В/50 Гц;
- заземлюючий контакт електричної розетки безпосередньо з'єднаний з заземлюючим проводом кабелю живлення електричної мережі (з'єднувальний провід повинен бути розрахований на струм не менше 10А);
- розетка і вилка (що виконана за євростандартом) повинні бути одного стандарту; якщо вилка не підходить до розетки, розетку слід замінити на відповідну вилці живильного шнура (роботи повинен виконувати кваліфікований електрик).
- Морозильник, підключений до двопровідної електромережі, рекомендується використовувати з пристроєм захисного відключення (ПЗВ), що має наступні значення параметрів: діапазон номінальних напруг - від 220 до 240В/50 Гц.
- Після встановлення почекайте приблизно чотири години, перед тим, як підключити морозильник до електромережі - це необхідно для належного функціонування морозильника.


Перед початком експлуатації видаліть транспортні розпірки між компресором і задньою стінкою ніші, а також інші розпірки, і клеючі стрічки, що утримують рухливі частини приладу від зсуву.

## Установка


Перед початком експлуатації в морозильнику необхідно вимити внутрішні поверхні морозильника розчином харчової соди.

Перед утилізацією морозильника слід відрізати шнур живлення і зламати замки на дверцятах (при наявності), щоб запобігти виникненню небезпечних ситуацій для дітей.

	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b> Заміну пошкодженого шнура живлення повинен виконувати кваліфікований електрик.
--	--

	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b> Забороняється користуватися несправним електроприладом! Це може призвести до ураження електричним струмом.
--	--

### 3.5. Розміщення та встановлення

	Якщо двері приміщення, в якому буде встановлено морозильник, недостатньо широкі, можна зняти дверцята морозильника і внести його в двері боком. Для того щоб зняти дверцята, зверніться в фірмовий сервісний центр.
---	---

### 3.3 Утилізація упаковки

Пакувальні матеріали можуть бути небезпечні для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці або викиньте їх, розсортувавши відповідно до правил утилізації відходів. Не викидайте їх разом із звичайним побутовим сміттям. Упаковка морозильника виготовлена з матеріалів, що підлягають вторинній переробці.

### 3.4. Утилізація старого морозильника

Утилізація старого приладу повинна виконуватися екологічно безпечним способом.

- Відомості щодо утилізації приладу можна отримати у офіційного дилера або в пункті збору відходів за місцем проживання.

Встановлюйте морозильник в зручному для використання місці.

Морозильник слід встановлювати в місцях, захищених від прямих сонячних променів, подалі від джерел тепла і підвищеної вологості.

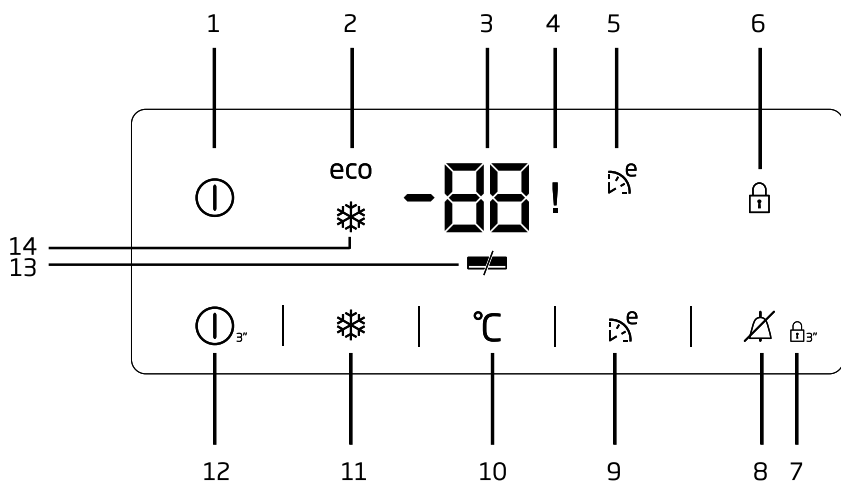
Для більш ефективної роботи необхідно забезпечити хорошу вентиляцію навколо морозильника. Якщо морозильник встановлюється в ніші, мінімальна відстань до стелі і стін має бути не менше 5 см. При встановленні на килимове покриття слід підняти морозильник на 2,5 см від підлоги.

Морозильник слід встановлювати на рівну поверхню, інакше може виникати вібрація.

- Морозильник слід встановлювати в місцях, куди не потрапляє пряме сонячне світло, на відстані не менше ніж 30 см від джерел тепла, таких як варильні панелі, плити, батареї центрального опалення і печі, і на відстані не менше 5 см від електричних плит.
- Температура повітря в приміщенні, де встановлюється морозильник, повинна бути не менше  $-15^{\circ}\text{C}$ . Використовувати морозильник при більш низькій температурі не рекомендується в зв'язку з його низькою ефективністю в таких умовах.
- Утримуйте внутрішній простір морозильника в чистоті.
- Якщо два морозильника встановлюються поруч, то між ними має бути відстань не менше 2 см.
- При першому включенні морозильника протягом перших шести годин роботи обов'язково дотримуйтесь наступних правил.
- Не відкривайте дверцята занадто часто.
- Не завантажуйте в морозильник продукти.
- Забороняється від'єднувати морозильник від електричної мережі. Якщо сталося відключення електроенергії не з вашої вини, див. інструкцію у розділі «Рекомендації щодо усунення неполадок».
- Кошки/ящики в морозильній камері, повинні завжди використовуватися для цілей енергозбереження та оптимізації умов зберігання.
- Зіткнення продуктів з температурним датчиком в морозильній камері може призвести до підвищення споживаної енергії приладу. Таким чином, будь-яке зіткнення з датчиком (ами) має виключатися.
- Фірмову упаковку і плівку слід зберегти на випадок подальшого транспортування приладу.
- У деяких моделях панель управління автоматично відключається через 5 хвилин після закривання дверцят. Вона включається знову при відкриванні дверцят або натисканні будь-якої кнопки.
- Конденсація вологи на полицях дверцят/корпусу і скляних контейнерах є нормальним явищем і виникає завдяки зміні температури при відкритті/закритті дверцят під час роботи виробу.

### 5.1. Панель індикаторів

Виберіть панель індикаторів, яка відповідає вашому морозильнику



#### 1. Індикатор ВКЛ. / ВИКЛ.:

Ця піктограма (ⓘ) загоряється, коли морозильник вимкнений. Усі інші піктограми згаснуть.

#### 2. Індикатор економічного режиму:

Цей індикатор (ECO) загоряється, коли для морозильного відділення встановлена температура  $-18^{\circ}\text{C}$ ; це настройка для найбільш економічної роботи приладу.

Індикатор економічного режиму вмикається, якщо Ви вибрали швидке охолодження або швидке заморожування

#### 3. Індикатор настройки температури морозильного відділення:

Показує температуру, задану для морозильного відділення.

#### 4. Попереджувальний індикатор «Відмова харчування / Висока температура / Помилка»:

Цей індикатор (ⓘ) загоряється при відмові живлення, високій температурі та попередженні про помилку. У разі тривалої відсутності живлення найбільш висока температура, досягнута в морозильному відсіку, відображається на цифровому дисплеї.

#### 5. Індикатор режиму Eco Extra:

Цей індикатор (Eco Extra) загоряється коли функція активна.

#### 6. Індикатор блокування кнопок:

Ця піктограма (ⓘ) спалахує коли активний режим блокування кнопок.



Ілюстрації в даній інструкції є схематичними и можуть не відповідати вашій моделі. Деякі компоненти, які не входять до складу придбаного вами виробу, використовуються в інших моделях.

### 7. Режим блокування кнопок:

Натисніть кнопку блокування кнопок (🔒) і утримуйте протягом 3 секунд. При цьому на дисплеї з'явиться піктограма блокування кнопок і включиться режим блокування кнопок. У режимі блокування кнопки панелі керування не діють. Знову натисніть кнопку блокування кнопок і утримуйте протягом 3 секунд. При цьому на дисплеї згасне піктограма блокування кнопок і режим блокування кнопок вимкнеться.

### 8. Попередження скидання сигналізації:

У разі спрацювання сигналізації відмови живлення / високої температури, після перевірки стану їжі в морозильному відсіку, натисніть кнопку скидання сигналізації (🚫), щоб припинити індикацію попередження.

### 9. Функція Eco Extra:

Натисніть кнопку Eco Extra (🌱) і утримуйте протягом 3 секунд, щоб активувати функцію Eco Extra, наприклад, перед вихідними. Якщо ця функція активна, морозильне відділення працюватиме в максимально економічному режимі протягом приблизно 6 годин, при цьому включиться індикатор економічної експлуатації.

### 10. Функція настройки морозильника:

Ця функція (°C) дозволяє змінити налаштування температури морозильного відсіку. Послідовно натискаючи цю кнопку, можна встановити в морозильній камері температуру -18, -19, -20, -21, -22, -23 або -24 градуса.

### 11. Функція швидкого заморожування:

Індикатор функції швидкого заморожування (❄️) загоряється, коли ця функція активна. Для скасування даної функції знову натисніть кнопку швидкого заморожування. Індикатор функції швидкого заморожування згасне, і будуть відновлені звичайні функції.

Функція швидкого заморожування буде автоматично відключена через 3-4 години, якщо ви не вимкнете її вручну. Щоб заморозити значну кількість продуктів, натисніть кнопку швидкого заморожування до того, як положите продукти в камеру морозильника.

### 12. Функція ВКЛ. / ВИКЛ.:

Ця функція (🔌) дозволяє виключити морозильник натисканням кнопки протягом 3 секунд. Морозильник можна включити, ще раз натиснувши кнопку включення / виключення і утримуючи її протягом 3 секунд.

### 13. Індикатор функції енергозбереження:

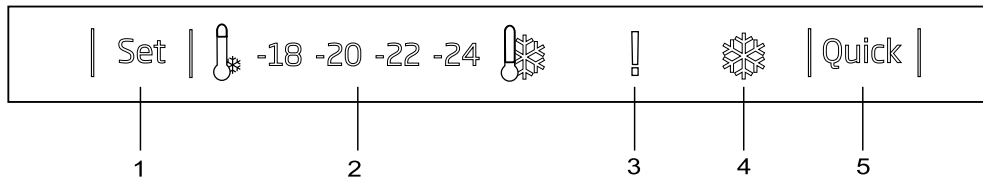
Якщо дверцята закриті тривалий час, функція енергозбереження включається автоматично при цьому загориться символ енергозбереження (🔌/🌱).

При активованій функції енергозбереження на дисплеї світиться лише значок функції енергозбереження, а все решта значків гаснуть. Якщо при активованій функції енергозбереження натиснути яку-небудь кнопку або відкрити дверцята, функція енергозбереження скасовується і індикація на дисплеї відновлюється.



### 14. Індикатор швидкого заморожування:

Ця піктограма (❄️) з'являється, коли включена функція швидкого заморожування



### 1. Кнопка встановлення температури:

Ця кнопка дозволяє змінити налаштування температури в морозильній камері. Послідовно натискаючи цю кнопку, можна встановити температуру, що дорівнює -18, -20, -22 або -24°C.

### 2. Індикатор настройки температури:

Показує задану температуру в морозильній камері.

### 3. Індикатор високої температури/попередження:

Загоряється при підвищеній температурі в морозильній камері або при попередженні про помилку.

### 4. Індикатор швидкого заморожування:

Загоряється, коли включена функція швидкого заморожування.

### 5. Кнопка функції швидкого заморожування:

Індикатор функції швидкого заморожування загоряється, коли ця функція активна. Для скасування даної функції знову натисніть кнопку швидкого заморожування. Індикатор функції швидкого заморожування згасне і буде відновлено звичайні функції.

Функція швидкого заморожування буде відключена через 3-4 години, якщо ви не вимкнете її вручну. Щоб заморозити значну кількість продуктів, натисніть кнопку швидкого заморожування до того, як положите продукти в камеру морозильника.

### 5.2. Заморожування свіжих продуктів

- Для збереження якості продуктів харчування, розміщених в морозильній камері, їх необхідно заморожувати якнайшвидше; використовуйте для цього швидку заморозку.
- Заморожування продуктів харчування в свіжому стані продовжить термін їх зберігання в морозильній камері.
- Упакуйте продукти харчування в герметичні упаковки і щільно їх закрийте.
- Перш ніж покласти продукти харчування в морозильну камеру, переконайтеся, що вони упаковані. Замість традиційного пакувального паперу використовуйте морозильні смності, фольгу і вологозахисний папір, поліетиленові пакети або аналогічні пакувальні матеріали.
- Позначте кожен продовольчий пакет, написавши перед заморожуванням дату на упаковці. Це дозволить Вам визначати свіжість вмісту кожної упаковки щоразу, коли Ви будете відкривати морозильну камеру. Зберігайте ближче ті продукти, які були заморожені раніше, щоб використовувати їх в першу чергу.
- Заморожені продукти харчування необхідно використовувати відразу після розморожування. Забороняється заморожувати їх повторно.
- Не розморожуйте велику кількість їжі за один раз.

Встановлення температури морозильної камери	Описи
-18°C	Це рекомендовані настройки, що встановлені за замовчуванням.
-20, -22 або -24°C	Ці настройки рекомендуються при температурі довкілля вище 30°C.
Швидке заморожування.	Використовуйте дані настройки, щоб заморозити продукти харчування протягом короткого часу; коли процес буде завершений, пристрій перебудується на попередні налаштування.
-18°C або нижче	Використовуйте дані настройки, якщо Ви вважаєте, що в морозильній камері не достатньо холодно через температуру довкілля або через часте відкривання дверей.

### 5.3. Рекомендації щодо зберігання заморожених продуктів

Температура відсіку повинна бути встановлена як мінімум на  $-18^{\circ}\text{C}$ .

1. Помістіть продукти харчування в морозильну камеру якомога швидше, щоб уникнути розморожування.
2. Перед заморожуванням перевірте термін придатності на упаковці, щоб переконатися, що він не закінчився.
3. Переконайтеся, що упаковка продуктів не пошкоджена.

### 5.4. Детальний опис глибокого заморожування

У відповідності зі стандартами MEK 62552, морозильна камера повинна мати здатність заморожувати 4,5 кг продуктів харчування на кожні 100 літрів об'єму при температурі  $-8^{\circ}\text{C}$  або при більш низьких температурах протягом 24 годин. Продовольчі товари можна зберігати протягом тривалих періодів часу виключно при температурі в  $-18^{\circ}\text{C}$  і нижче. Ви можете зберігати продукти свіжими протягом декількох місяців (в низькотемпературній морозильній камері при температурі не вище  $-18^{\circ}\text{C}$ ). Ще не заморожені харчові продукти не повинні торкатися до вже заморожених продуктів всередині, щоб уникнути часткового розморожування. Щоб продовжити термін зберігання в замороженому стані, відваріть овочі і відфільтруйте воду. Після фільтрації загорніть їжу в повітронепроникну упаковку і помістіть в морозильну камеру. Не слід заморожувати банани, помідори, салат-латук, селеру, відварені яйця, картоплю і подібні харчові продукти. Заморожування цих харчових продуктів тільки зменшить їх харчову

цінність і якість, а також може призвести до псування, що потім завдасть шкоди здоров'ю.

### 5.5. Розміщення продуктів

Полиці морозильної камери	Різні заморожені товари, включаючи м'ясо, рибу, морозиво, овочі, тощо.
Полиці морозильної камери	Харчові продукти в каструлях, накритих кришками, тарілках і упаковках з кришками, яйця (в упаковці з кришкою).

### 5.6. Сигнал відкритих дверей (залежно від моделі)

Коли двері виробу відкриті протягом 1 хвилини, запускається звуковий сигнал. Щоб відключити звуковий сигнал, закрийте двері або натисніть на будь-яку кнопку на дисплеї (якщо він є).

### 5.7. Внутрішнє освітлення (в залежності від моделі)

Внутрішнє освітлення забезпечується за допомогою лампи світлодіодного типу. У разі виникнення проблем з цією лампою зверніться до авторизованого сервісного центру.

Лампа (-и), що використовується (-ють-ся) в цьому пристрою, не підходить (-ять) для побутового освітлення приміщень. Дана лампа призначена для освітлення при розміщенні користувачем продуктів харчування в морозильній камері, забезпечуючи безпеку і зручність.

Періодичне очищення пристрою продовжує термін його служби.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перед початком очищення відключіть морозильник від електромережі.

- Не використовуйте при очищенні гострі, абразивні засоби, мило, матеріали для прибирання в будинку, чистячі засоби, газ, бензин, лакові та подібні речовини.
- Розчиніть у воді чайну ложку карбонату. Змочіть у воді і відіжміть ганчірку. Витріть пристрій цією ганчіркою, а потім ретельно висушіть.
- Будьте обережні, не зачепіть кришку лампи та інші електричні частини.
- Дверцята очищуйте вологою тканиною. Щоб зняти полиці на дверцятах і пересувні полиці, вилучите всі продукти. Щоб зняти полиці на дверцятах, підніміть їх. Очистіть і висушіть полиці, потім прикріпіть їх назад, засунувши зверху.
- Не використовуйте хлоровану воду або чистячі засоби на зовнішній поверхні і хромованих частинах пристрою. Хлор викличе іржу на таких металевих поверхнях.

### 6.1. Запобігання неприємних запахів

Пристрій не містить матеріалів із запахом. Проте, зберігання харчових продуктів у не призначених для них відділеннях, а також неналежне очищення поверхонь можуть викликати неприємні запахи.

Щоб цього не сталося, очищуйте внутрішню поверхню сатурованою водою кожні 15 днів.

- Зберігайте їжу в закритих упаковках. З незакритих харчових продуктів можуть виділятися мікроорганізми, що викликають неприємні запахи.
- Не зберігайте в морозильнику зіпсовані продукти або продукти з простроченим терміном зберігання.
- Не використовуйте гострі і абразивні інструменти або мило, побутові миючі засоби, синтетичні миючі засоби, бензин, бензол, віск, тощо, інакше маркування на пластикових деталях зникне, і буде мати місце деформація. Використовуйте для очищення і витирання насухо теплу воду і м'яку тканину.
- Для запобігання неприємного запаху рекомендуємо придбати в авторизованому сервісному центрі спеціальний фільтр для нейтралізації запахів в морозильнику.

### 6.2. Захист пластикових поверхонь

Якщо у вашому морозильнику на скляних полицях є пластмасові планки, то при попаданні різних масел на їх поверхню необхідно негайно вжити дії з промивки та очищення їх від масла. Для цього необхідно прибрати всі продукти з полиці, вийняти її з морозильника, зняти пластмасові планки зі скла і промити всі деталі теплою водою з розведеною чайною содою.

Попереджаємо, що масла агресивно діють на склад пластмасових деталей, що призводить до розтріскування.



Попадання масел на пластикову поверхню може пошкодити її, тому слід негайно очистити поверхню теплою водою.

## 7 Пошук і усунення несправностей

Перш ніж звертатися в сервісний центр, ознайомтеся з цим розділом. Це допоможе вам зекономити ваш час і гроші. У цьому списку описані найбільш часті скарги, що не відносяться до браку виробництва або матеріалів. Деякі згадані нижче функції можуть бути не застосовні до вашої моделі.

### Морозильник не працює.

- Вилка недостатньо міцно зафіксована в розетці. >>> *Вставте її так, щоб вона повністю увійшла в розетку.*
- Перегорів запобіжник, що з'єднується з розеткою, яка живить пристрій, або основний запобіжник. >>> *Перевірте запобіжники.*

### Утворення конденсату на боковій стінці морозильної камери (MULTI ZONE, COOL, CONTROL та FLEXI ZONE).

- Дверцята відкривається занадто часто >>> *Намагайтеся не відкривати дверцята пристрою занадто часто.*
- Занадто волого. >>> *Не встановлюйте пристрій у середовищі з високою вологістю.*
- Харчові продукти, що містять рідини, зберігаються в незакритих упаковках. >>> *Зберігайте продукти, що містять рідини, в закритих упаковках.*
- Дверцята пристрою залишені відкритими. >>> *Не залишайте дверцята пристрою відкритими надовго.*
- Термостат встановлений на занадто низьку температуру. >>> *Встановіть термостат на належну температуру.*

### Не працює компресор.

- У разі раптового відключення електроживлення або витягування, а потім включення вилки назад в розетку тиск газу в морозильній системі пристрою розбалансується, це викликає включення теплового запобіжника компресора. Пристрій увімкнеться знову приблизно через 6 хвилин. Якщо пристрій не перезапустився після закінчення цього часу, зверніться в сервісну службу.
- Включене розморожування. >>> *Це стандартна установка для пристрою, що повністю автоматично розморожується. Розморожування здійснюється періодично.*
- Вилка пристрою не включена в розетку. >>> *Переконайтеся, що шнур електроживлення включений у розетку.*
- Невірне встановлення температури. >>> *Виберіть відповідні налаштування температури.*
- Відключене електроживлення. >>> *Пристрій запрацює в стандартному режимі, як тільки буде відновлено електроживлення.*

### Звук працюючого морозильника під час роботи стає голоснішим.

- Робочі характеристики пристрою можуть мінятися в залежності від змін температури навколишнього середовища. Це нормально і не є поломкою.

## Пошук і усунення несправностей

### Компресор морозильника включається занадто часто або працює занадто довго.

- Новий морозильник може бути більше попереднього. Компресори в великих морозильниках працюють довше.
- Кімнатна температура може бути високою. >>> *При більш високій температурі навколишнього повітря компресор морозильника як правило включається на більш тривалі проміжки часу.*
- Морозильник недавно підключений або всередину поміщений новий харчовий продукт. >>> *Коли морозильник недавно підключений або всередину поміщений новий продукт, для досягнення встановленої температури потрібно більше часу. Це нормально.*
- Можливо, в морозильник недавно помістили велику кількість гарячої їжі. >>> *Ніколи не кладіть у морозильник гарячу їжу.*
- Дверцята відкривалися часто або залишалися відкритими тривалі періоди часу. >>> *Попадання усередину теплого повітря призведе до того, що компресор морозильника включається на більш тривалі проміжки часу. Не відкривайте дверцята занадто часто.*
- Дверцята морозильної камери можуть бути зачинені не повністю. >>> *Переконайтеся, що дверцята щільно закриті.*
- Пристрій може бути встановлено на надто низьку температуру. >>> *Встановіть морозильник на більш високий показник і дочекайтеся коли він досягне виправленої температури.*
- Шайба дверцят морозильної камери може бути забруднена, зношена, зламана або не встановлена належним чином. >>> *Очистіть або замініть шайбу. Пошкоджена / порвана шайба може призвести до того, що компресор буде працювати більш тривалий час, щоб зберегти поточну температуру.*

### Температура морозильної камери дуже низька.

- Температура морозильної камери встановлена на дуже низький рівень. >>> *Встановіть температуру морозильної камери на більш високий рівень і перевірте заново.*

### Занадто висока температура в морозильній камері.

- Температура морозильної камери встановлена на дуже високий рівень. >>> *Змініть температуру в морозильній камері і дочекайтеся, коли у відповідній камері буде досягнута нова температура.*
- Дверцята відкривалися часто або залишалися відкритими тривалий період часу. >>> *Не відкривайте дверцята занадто часто.*
- Дверцята закриті нещільно. >>> *Закрийте дверцята щільно.*
- Морозильник недавно підключений або всередину поміщений новий харчовий продукт. >>> *Це нормально. Коли пристрій недавно підключено або всередину поміщений новий продукт, для досягнення встановленої температури потрібно більше часу.*
- Можливо, в морозильник недавно помістили велику кількість гарячої їжі. >>> *Не розміщуйте у пристрій гарячу їжу.*

### Трясіння або шум.

- Поверхня підлоги нерівна або нестійка. >>> *Якщо пристрій трясеться при повільному переміщенні, відрегулюйте стійки для вирівнювання пристрою. Також перевірте, чи достатньо стійка поверхня для розміщення на ній пристрою.*
- Розміщення будь-яких предметів на морозильнику може викликати шум. >>> *Приберіть будь-які предмети з пристрою.*

## Пошук і усунення несправностей

### Морозильник видає звуки поточної води, розпилення тощо.

- Принципи роботи пристрою включають в себе потоки рідини і газу. >>> *Це нормально і не є поломкою.*

### З морозильника чути звук, що схожий на пориви вітру.

- Пристрій використовує для процесу охолодження вентилятор. Це нормально і не є поломкою.

### На внутрішніх стінках морозильника утворюється конденсат.

- Спекотна або волога погода провокує обмерзання і конденсацію. Це нормально і не є поломкою.
- Дверцята відкривалися часто або залишалися відкритими на тривалий період часу. >>> *Не відкривайте дверцята занадто часто; якщо відкрили, закрийте.*
- Дверцята закриті нещільно. >>> *Закрийте дверцята щільно.*

### На зовнішній стороні пристрою або між дверцятами утворюється конденсат.

- Погода довкілля може бути вологою, це цілком нормально при вологій погоді. >>> *Конденсат зникне, коли знизиться вологість.*

### Усередині погано пахне.

- Пристрій не очищується регулярно. >>> *Регулярно очищуйте всередині пристрою губкою, теплою або газованою водою.*
- Деякі види матеріалів, з яких складаються контейнери і упаковки, можуть давати запах. >>> *Використовуйте контейнери і упаковки з матеріалів, що не пахнуть.*
- Продукти були поміщені в контейнери, що не закриваються. >>> *Зберігайте продукти в закритих контейнерах. З незакритих харчових продуктів можуть виділятися мікроорганізми, що викликають неприємні запахи.*
- Прибирайте зіпсовані продукти або продукти з простроченим терміном зберігання з морозильника.

### Дверцята не закривається.

- Упаковки з продуктами можуть заважати закриттю дверцят. >>> *Перемістіть предмети, що блокують дверцята.*
- Пристрій не стоїть на поверхні строго вертикально. Налаштуйте ніжки для балансування морозильника.
- Поверхня підлоги нерівна або нестійка. >>> *Перевірте, чи достатньо рівна і стійка поверхня для розміщення на ній морозильника.*



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо після дотримання інструкцій цього розділу проблема не вирішена, зверніться за телефоном гарячої лінії ТОВ БЕКО 0-800-500-4-3-2.  
Не намагайтеся полагодити пристрій самостійно.

## Пошук і усунення несправностей

Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію, дизайн та комплектацію електроприладу.

Спеціальні умови реалізації не встановлені.

Продукт виготовлений за ТУ 5156-003-58880098-2016 відповідно до ТР ТС 004 «Про безпеку низьковольтного обладнання», ТР ТС 020 «Електромагнітна сумісність технічних засобів».

Система менеджменту якості, екології і енергетики відповідає вимогам стандартів ISO 9001, ISO 14001, ISO 50001.

Вироблено ТОВ «Беко» Росія, Володимирська область, Кіржачський район, муніципальне утворення, сільське поселення Першинське, село Федорівське, вулиця Сільська, будинок 49

Офіційний представник на території України: ТОВ «Беко Україна», адреса: 01021, м. Київ, вул. Кловський узвіз, буд. 5 тел/факс.: 0-800-500-4-3-2

Дата виробництва включена в серійний номер продукту, зазначений на етикетці, що розташована на продукті, а саме: перші дві цифри серійного номера позначають рік виробництва, а останні дві - місяць. Наприклад, «10-100001-05» означає, що продукт зроблений в травні 2010 року.

Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію, дизайн та комплектацію електроприладу.



**8 Технічні характеристики**

Моделі	RFNK290T21W RFNK290T21S	RFNK290E23W RFNK290E23S RFNK290E23X
Напруга	230	230
Кліматичний клас	SN-T	SN-T
Охолоджувальна система	повний No Frost	
Загальний об'єм	290	290
Корисний об'єм у морозильній камері	255	255
Продуктивність морозильної камери (кг/добу)	16	16
Енергетичний клас	A+	A+
Потужність (ват)	140	140
Потужність при розморожуванні	175	175
Споживання кількості енергії на рік	310	310
Припустима перерва в подачі електроенергії (година)	18	18
Шум	40	40
Ступінь захисту/клас	IP42 / 1	IP42 / 1
Висота з упаковкою / без упаковки	179,4 / 171,4	179,4 / 171,4
Глибина з упаковкою / без упаковки	74 / 65	74 / 65
Ширина з упаковкою / без упаковки	65,2 / 59,5	65,2 / 59,5
Ящик для фруктів	-	-
Кількість полиць	5	5
Кількість полиць на дверцятах	ні	ні
Полиця для вина	ні	ні
Кількість ящиків в морозильній камері	5	5
Полиці	скляна	
Кількість щитків	2	2
Лоток для льоду	так	так
Піддон для дрібних ягід	так	так
Зона свіжості	ні	ні
Дисплей на дверях	-	так
Дисплей всередині морозильника	так	-

# Шановний Користувачу!

Дякуємо Вам за вибір виробу торгової марки «Беко».

Дані умови гарантії дійсні на території Росії, **якщо інші умови не встановлені чинним законодавством.**

1. Виготовлювач встановлює на виріб гарантійний термін 2 (два) роки з дня передачі Споживачу. Термін служби побутової техніки «Беко» при дотриманні правил експлуатації та застосування її в побутових цілях становить 10 (десять) років.
2. Гарантія поширюється на вироби, що використовуються тільки для особистих, сімейних, домашніх потреб, а також потреб, не пов'язаних із здійсненням підприємницької діяльності.
3. Простежте, щоб гарантійний документ був правильно заповнений, не мав виправлень і в ньому були зазначені: дата продажу, штамп організації торгівлі та підпис продавця, модель і серійний номер виробу, дата встановлення, назва і штамп фірми-установника.
4. Зберігайте гарантійний документ, чек на проданий виріб та квитанцію на послуги з його встановлення (доставки), доопрацювання водяних і електричних внутрішньоквартирних комунікацій, а також будь-які інші документи, які стосуються гарантійного або технічного обслуговування виробу.
5. Гарантійний термін на запчастини, що замінені протягом гарантійного терміну, становить 6 (шість) місяців.
6. Перш ніж викликати фахівця сервісного центру «Беко», уважно прочитайте інструкцію з експлуатації виробу. У разі виявлення негарантійного випадку, за сервісним центром «Беко» залишається право вимагати від Споживача оплати помилкового виклику.
7. Будь-які претензії щодо якості виробу розглядаються тільки після попередньої перевірки якості виробу представником сервісного центру «Беко».
8. Виробник не несе жодної відповідальності за будь-який можливий збиток нанесений споживачеві, в разі недотримання останнім вимог Виробника, зазначених у даному гарантійному документі та інструкції з експлуатації.

## Встановлення та підключення

1. Виробник рекомендує Вам довірити установку та підключення виробу «Беко» фахівцям сервісного центру «Беко». Ви можете також звертатися в будь-яку іншу організацію, що має сертифікат на надання подібних послуг.
2. Оплата робіт з встановлення та підключення виробу відбувається за преїскурантом сервісного центру.
3. У разі порушення вимог Виробника з установки та підключення, відповідальність за заподіяну шкоду несе особа, яка проводила цю роботу.

## **УВАГА!**

**Виріб, що має трьох-контактну вилку шнура живлення, обов'язково повинен бути заземлений!**

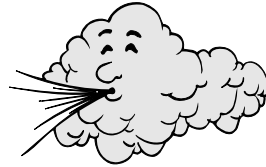
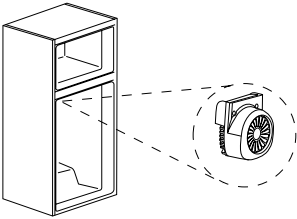
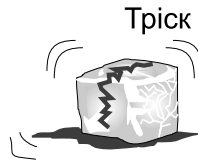
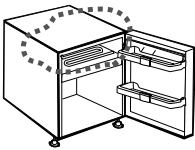
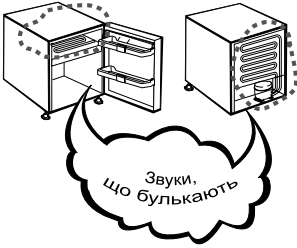
**Гарантія не поширюється на вироби, недоліки в яких виникли внаслідок:**

1. Недотримання вимог Виробника, зазначених у гарантійному документі;
2. Недотримання Споживачем правил встановлення, підключення, експлуатації, зберігання або транспортування виробу, що зазначені в інструкції з експлуатації;
3. Ремонту не уповноваженими на те особами, якщо такий ремонт спричинив за собою відмову виробу;
4. Розібрання виробу, зміни конструкції і інших втручань, що не передбачені інструкцією з експлуатації;
5. Несправностей і пошкоджень, викликаних екстремальними умовами і дією непереборної сили (пожежа, стихійні лиха тощо);
6. Пошкоджень техніки або порушень її нормальної роботи, що викликані тваринами або комахами;
7. Пошкоджень техніки або порушень її нормальної роботи, що викликані наднормативними відхиленнями параметрів мережі електро-, газо-, або водопостачання від номінальних значень;
8. Використання виробу для підприємницької діяльності та / або у непередбачених цілях;
9. Механічних пошкоджень виробу Споживачем (подряпини, тріщини, відколи, тощо.);
10. Втрати товарного вигляду внаслідок впливу на виріб хімічних речовин;
11. Термічних та інших подібних пошкоджень, які виникли в процесі експлуатації.

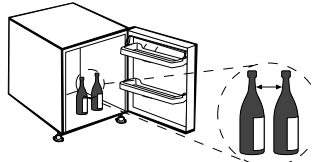
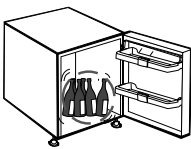
**Виробник не приймає претензії в наступних випадках:**

1. Недотримання правил установки;
2. Відсутності оригінального гарантійного талона та / або фіскального документа, що підтверджує факт і дату купівлі;
3. Відсутності шильдика виробу;
4. Внесення будь-яких виправлень (змін) у текст гарантійного документа.

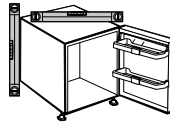
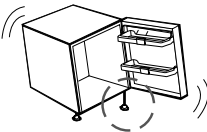
# ШУМИ



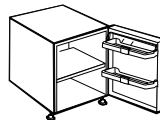
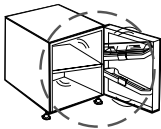
Нормальні звуки



✗



✓



## КАРТА ВИРОБУ

Постачальник	Beiko	
Найменування моделі	RFNK290T21W RFNK290T21S	RFNK290E23W RFNK290E23S RFNK290E23X
Категорія	8	8
Клас енергетичної ефективності	A+	A+
Премія EcoLabel ЕС	немає	немає
Річне споживання електроенергії (кВт / год. на рік)*	310	310
Корисний об'єм холодильної камери (л)	-	-
Об'єм «зони свіжості» (л)	-	-
<b>(***)*</b> Корисний об'єм (л)	255	255
<b>(**)</b> Корисний об'єм (л)	-	-
<b>(*)</b> Корисний об'єм (л)	-	-
Відділення, яке не марковане зірочкою (0°C). Корисний об'єм (л)	-	-
Відділення для зберігання свіжих продуктів з автоматичним розморожуванням (Frost Free)	-	-
Відділення для охолодження з автоматичним розморожуванням (Frost Free)	-	-
Відділення для зберігання вин з автоматичним розморожуванням** (Frost Free)	-	-
Відділення з автоматичним розморожуванням <b>(***)*</b>	-	-
Відділення з автоматичним розморожуванням <b>(**)</b>	-	-
Відділення для зберігання з автоматичним розморожуванням (Frost Free)	-	-
Інше відділення з автоматичним розморожуванням (Frost Free)	-	-
Час збереження температури без електрики (год.)	18	18
Потужність заморожування (кг / 24 год.)	16	16
Кліматичний клас***	SN-T	SN-T
Рівень шуму (дБ (А))	40	40
Вбудований	-	-
Примітка	-	-

\* Споживання електроенергії «XYZ» кВт/рік, на підставі результатів стандартних випробувань протягом 24 годин. Фактичне споживання електроенергії залежить від способу використання виробу та місця його розташування.

\*\* Найнижча температура у відділенні для зберігання вин, яку може встановити споживач, становить 5°C.

\*\*\* Відповідно до зазначеного кліматичного класу даний виріб був розроблений для використання в наступних діапазонах температури навколишнього середовища:

Кліматичний клас SN: + 10°C і + 32°C

Кліматичний клас N: + 16°C і + 32°C

Кліматичний клас ST: + 16°C і + 38°C

Кліматичний клас T: + 16°C і + 43°C

+: Так

-: Ні

Ні: Не застосовно

Підготовлено та викладено згідно з регламентом ЄС з енергетичного маркування побутових холодильних приладів № 1060/2010.



## Уважаемый покупатель,

Мы хотим, чтобы Вы извлекли максимальную пользу из нашей продукции, изготовленной с помощью современного оборудования в условиях тщательного контроля качества.

Для этого перед использованием полностью прочитайте руководство по эксплуатации устройства и сохраните руководство в качестве источника для справок. Если вы передадите устройство другому лицу, передайте вместе с ним и данное руководство.






## Соблюдайте руководство по эксплуатации для быстрого и безопасного использования устройства.

- Прочтите руководство по эксплуатации перед установкой, включением и использованием устройства.
- Всегда соблюдайте соответствующие правила техники безопасности.
- Храните Руководство по эксплуатации под рукой для использования в будущем.
- Прочтите все другие документы, поставляемые с данным устройством.

Имейте в виду, что настоящее руководство по эксплуатации может применяться к нескольким моделям устройства. В руководстве ясно указаны все различия между разными моделями.

## Символы и примечания

В руководстве по эксплуатации используются следующие символы:

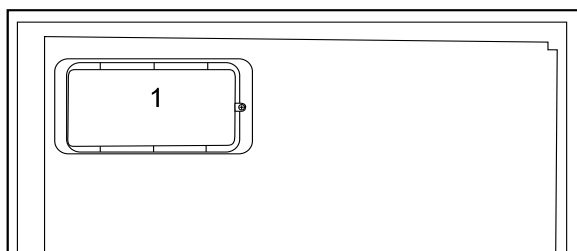
	Важная информация и полезные советы.
	Опасности для жизни и имущества.
	Опасность поражения электрическим током.
	Упаковка устройства изготовлена из вторсырья в соответствии с национальным законодательством об окружающей среде.
	Свидетельствует о том, что продукция, маркированная им, прошла все установленные в технических регламентах Таможенного союза процедуры оценки.

## 1 Указания по технике безопасности и защите окружающей среды

В этом разделе приведены указания по технике безопасности, соблюдение которых необходимо для предотвращения получения травм и материального ущерба. Несоблюдение этих указаний приведет к полному аннулированию гарантийных обязательств в отношении данного изделия.

### 1.1. Общие правила техники безопасности

- К эксплуатации морозильника не должны допускаться люди с физическими, сенсорными и психическими отклонениями без наличия навыков и опыта обращения с подобными приборами, а также дети. Эксплуатация морозильника такими людьми должна проводиться только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, после проведения соответствующего инструктажа. Не разрешайте детям играть с морозильником.
- В случае ненормальной работы морозильника отключите его от электрической сети (вытащите штепсельную вилку шнура питания из розетки).
- После извлечения вилки питания из розетки подождите не менее 5 минут, прежде чем вставлять ее снова.
- Отключайте морозильник от сети электропитания, когда он не используется.
- Не прикасайтесь к штепсельной вилке шнура питания влажными руками! Не дергайте за кабель, чтобы вытащить штепсельную вилку. Всегда беритесь за корпус штепсельной вилки.
- Перед вставкой вилки в розетку протрите контакты вилки питания чистой сухой тканью.
- Не вставляйте вилку питания морозильника в разболтанную розетку (в которой вилка держится плохо).
- Необходимо отключать морозильник от электросети во время установки, технического обслуживания, очистки и ремонта.
- Если морозильник не будет эксплуатироваться некоторое время, отсоедините его вилку питания от розетки и уберите из него все продукты.
- Запрещается эксплуатация морозильника при открытом отсеке с печатными платами, расположенном вверху в задней части морозильника (крышка отсека с электрическими платами) (1).

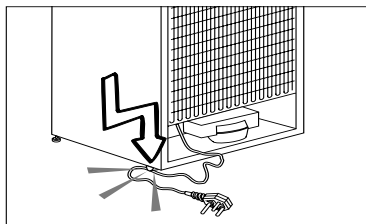




## Указания по технике безопасности и защите окружающей среды

Не используйте парогенераторы и парообразные очищающие материалы для очистки морозильника и плавления образовавшегося внутри льда. Пар может попасть в зоны с электрооборудованием и привести к короткому замыканию электрических цепей или к поражению электрическим током.

- Не выполняйте очистку морозильника распыляя или выливая на него воду! Опасность поражения электрическим током!
- В случае возникновения неисправности прекратите эксплуатацию электроприбора, так как это может привести к поражению электрическим током. Прежде чем выполнить какие-либо действия, обратитесь в авторизованный сервисный центр или горячую линию.
- Подключайте морозильник к розетке с заземлением. Заземление цепи питания должно быть выполнено квалифицированным электриком.
- Если в морозильнике используется светодиодное освещение, в случае возникновения каких-либо проблем или для замены освещения обращайтесь в авторизованный сервисный центр или горячую линию.
- Не прикасайтесь к замороженным продуктам влажными руками! Руки могут примерзнуть!
- Не помещайте жидкости в бутылках и банках в морозильную камеру. Они могут деформироваться и повредить содержимое, само устройство или его части!!
- Помещайте жидкости в вертикальном положении с плотно закрытой крышкой.
- Не распыляйте воспламеняемые вещества рядом с морозильником, так как они могут воспламениться или взорваться.
- Запрещается хранить воспламеняемые вещества и предметы с воспламеняемым газом (аэрозоли и т.п.) в морозильнике.
- Не ставьте сосуды с жидкостью на морозильник. Пролив воды на детали под напряжением может привести к поражению электрическим током или к опасности возгорания.
- Воздействие дождя, снега, солнечных лучей или ветра может привести к поражению электрическим током. При перестановке морозильника не переносите его за дверную ручку. Ручка может оторваться.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не защемить руки или части тела в движущихся частях внутри морозильника.



- Не поднимайтесь и не облокачивайтесь на дверь, ящики и другие части морозильника. Это может привести к опрокидыванию морозильника и повреждению деталей.

- Соблюдайте осторожность, чтобы не запутаться в шнуре питания.

### 1.1.1 Предупреждение об опасности для жизни

Если в морозильнике используется охлаждающая система, работающая на газе-хладагенте R600a, не допускайте повреждения системы охлаждения и ее трубок в процессе эксплуатации и перемещения морозильника. Этот хладагент огнеопасен. В случае повреждения системы охлаждения отодвиньте морозильник от источника огня и немедленно проветрите помещение.



На этикетке на боковой внутренней поверхности морозильника слева указан тип используемого в морозильнике газа-хладагента.

### 1.1.2 Для моделей с фонтанчиком для питья

- Давление холодной воды на входе должно составлять максимум 90 фунтов на квадратный дюйм (6,2 бар). Если давление воды будет превышать 80 фунтов на квадратный дюйм (5,5 бар), следует использовать для в водопроводной системы клапан ограничения давления. Если Вы не знаете, как проверить давление воды, обратитесь за помощью к профессиональному сантехнику. Если во время установки существует риск гидравлического удара, всегда используйте оборудование для предотвращения гидроудара. Если Вы не уверены в отсутствии риска гидроудара, обратитесь к профессиональным сантехникам.
- Не устанавливайте на входе горячей воды. Следует предпринять необходимые меры предосторожности для предотвращения риска замерзания шлангов. Рабочий интервал температур воды будет составлять не менее 33°F (0,6°C) и не более 100°F (38°C).
- Используйте только питьевую воду.

### 1.2. Использование по назначению

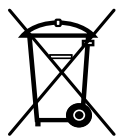
- Морозильник предназначен для бытового использования. Морозильник не предназначен для использования в коммерческих целях.
- Морозильник предназначен только для хранения еды и напитков.
- Не храните в морозильнике вещества, которые должны храниться строго при определенной температуре (вакцины, чувствительные к условиям хранения, медикаменты, медицинские препараты и т.п.).
- Изготовитель морозильника не несет ответственности за ущерб, связанный с неправильной эксплуатацией морозильника или его использования по назначению.
- Безопасность детей
- Упаковочные материалы храните в недоступном для детей месте.
- Не разрешайте детям играть с морозильником.
- Если дверь морозильника оснащена замком, держите ключ вне зоны доступа детей.

### 1.3. Безопасность детей

- Если на дверце есть замок, ключ следует хранить в недоступном для детей месте.
- Следует присматривать за детьми и не разрешать им портить морозильник.

### 1.4. Соответствие Директиве по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация морозильника

Изделие соответствует требованиям Директивы по утилизации отходов электрического и электронного оборудования Европейского Союза (2012/19/ЕС). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).



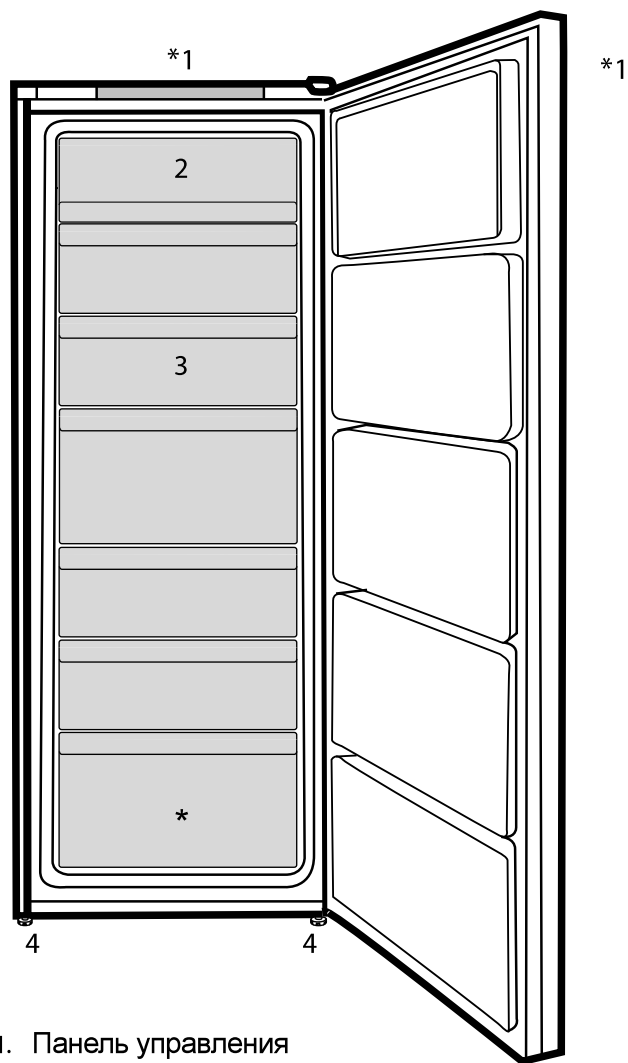
Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

### 1.5. Соответствие Директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ (RoHS)

- Изделие соответствует требованиям Директивы по утилизации отходов электрического и электронного оборудования Европейского Союза (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

### 1.6. Информация об упаковке

- Упаковка изделия изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке, в соответствии с местными нормативами и правилами касательно защиты окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в один из пунктов приема упаковочных материалов, назначенных местными органами власти.



1. Панель управления
2. Откидная крышка (камера быстрого замораживания)
3. Выдвижные ящики
4. Регулируемые передние ножки



**\*Варианты комплектации:** иллюстрации в данной инструкции являются схематичными и могут не соответствовать вашей модели. Некоторые компоненты, которые не входят в состав приобретенного вами изделия, используются в других моделях.



Учтите, что производитель не несет ответственности в случае несоблюдения указаний, приведенных в данном руководстве.



**ОСТОРОЖНО!** Изготовитель не несет никакой ответственности за любой ущерб, вызванный работами, выполняемыми сторонними организациями.

## 3.1. Правила транспортировки морозильника

1. Перед транспортировкой следует вынуть из морозильника все продукты и вымыть его.
2. Перед упаковкой следует надежно закрепить все полки, оборудование, контейнеры для овощей и фруктов и т.п. при помощи клейкой ленты, чтобы предохранить их от тряски.
3. Морозильник следует обвязать лентами из плотного материала и прочными веревками. При транспортировке следует придерживаться правил, напечатанных на упаковке.

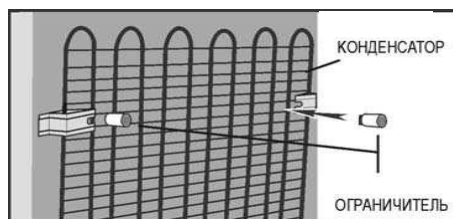
### Не забывайте о том, что...

Вторичное использование материалов очень важно для сохранения природы и наших национальных богатств. Если вы решите сдать упаковочные материалы на переработку, обратитесь за подробной информацией в организации по охране окружающей среды или в местные органы власти.

## 3.2. Подготовка к эксплуатации

Перед началом эксплуатации морозильника выполните следующие действия.

1. Убедитесь, что внутри морозильника сухо, и воздух может свободно циркулировать позади морозильника.
2. Необходимо установить два пластиковых упора, как показано на рисунке. Пластиковые упоры обеспечат необходимое расстояние между морозильником и стеной для надлежащей циркуляции воздуха. (Изображение на рисунке предназначено только для иллюстрации и не совпадает полностью с вашим изделием.)
3. Выполните чистку морозильника в соответствии с рекомендациями, приведенными в разделе "Обслуживание и чистка".



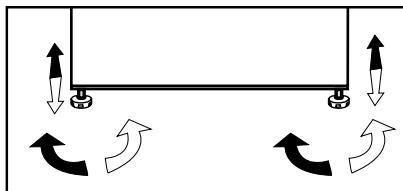
4. Подключите морозильник к электрической сети. При открытии двери морозильника включается лампочка внутреннего освещения.
5. При запуске компрессора будет слышен шум. Жидкость и газы, находящиеся внутри герметичной системы охлаждения, также могут создавать шум, независимо от того, работает компрессор

или нет, что является вполне нормальным явлением.

- Передние кромки морозильника могут казаться теплыми на ощупь. Это нормально. Эти области подогреваются, чтобы предупредить конденсацию.

### Регулировка ножек

Если устройство находится в неуравновешенном положении, необходимо отрегулировать передние регулируемые ножки путем вращения их вправо или влево.



### Подключение к электросети

Подсоедините морозильник к заземленной розетке с предохранителем соответствующего номинала.

- Важное замечание
- Подключение следует выполнять в соответствии с местными нормами и правилами.
- Место подключения шнура питания к розетке должно быть легкодоступным.
- Напряжение в сети должно соответствовать данным, указанным в характеристиках морозильника.
- Запрещается использовать при установке удлинители и многоместные розетки.
- Морозильник подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розеткой с заземляющим контактом

Перед подключением к электросети убедиться что:

- напряжение сети соответствует данным указанным на лейбле, который находится с внутренней стороны морозильного отделения а именно 220-240В/ 50 Гц;
- заземляющий контакт электрической розетки непосредственно соединен с заземляющим проводом питающего кабеля электрической сети (соединительный провод должен быть рассчитан на ток не менее 10А;
- розетка и вилка (выполненная по евростандарту) должны быть одного стандарта; если вилка не подходит к розетке, розетку следует заменить на соответствующую вилке питающего шнура (работы должен выполнять квалифицированный электрик).
- Морозильник подключенный к двухпроводной электросети, рекомендуется использовать с устройством защитного отключения (УЗО), имеющим следующие значения параметров: диапазон номинальных напряжений – от 220 до 240 В/ 50 Гц.
- После установки подождите примерно четыре часа перед тем, как подключить морозильник к электросети – это необходимо для правильной работы морозильника.

Перед началом эксплуатации удалите транспортные распорки между компрессором и задней стенкой ниши, а также другие распорки, и клеящие ленты,

удерживающие подвижные части прибора от смещения.

Перед началом эксплуатации в морозильнике необходимо вымыть внутренние поверхности морозильника раствором пищевой соды.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Замену поврежденного шнура питания должен выполнять квалифицированный электрик.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается пользоваться неисправным электроприбором! Это может привести к поражению электрическим током.

### 3.3. Утилизация упаковки

Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте или выбросьте их, рассортировав в соответствии с правилами утилизации отходов. Не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами. Упаковка морозильника изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке.

### 3.4. Утилизация старого морозильника

Утилизация старого прибора должна выполняться экологически безопасным способом.

- Сведения об утилизации прибора можно получить у официального дилера или в пункте сбора

отходов по месту жительства.

Перед утилизацией морозильника следует отрезать шнур питания и сломать замки на дверцах (при наличии), чтобы предотвратить опасные ситуации для детей.

### 3.5. Размещение и установка



Если дверь помещения, в котором будет установлен морозильник, недостаточно широка, можно снять дверцы морозильника и внести его в дверь боком. Для того чтобы снять дверцы, обратитесь в фирменный сервисный центр

Устанавливайте морозильник в удобном для использования месте.

Морозильник следует устанавливать в местах, защищенных от прямых солнечных лучей, вдали от источников тепла и повышенной влажности.

Для более эффективной работы необходимо обеспечить хорошую вентиляцию вокруг морозильника. Если морозильник устанавливается в нише, минимальное расстояние до потолка и стен должно быть не менее 5 см. При установке на ковровое покрытие следует приподнять морозильник на 2.5 см от пола.

Морозильник следует устанавливать на ровную поверхность, иначе может возникать вибрация.

## 4 Подготовка

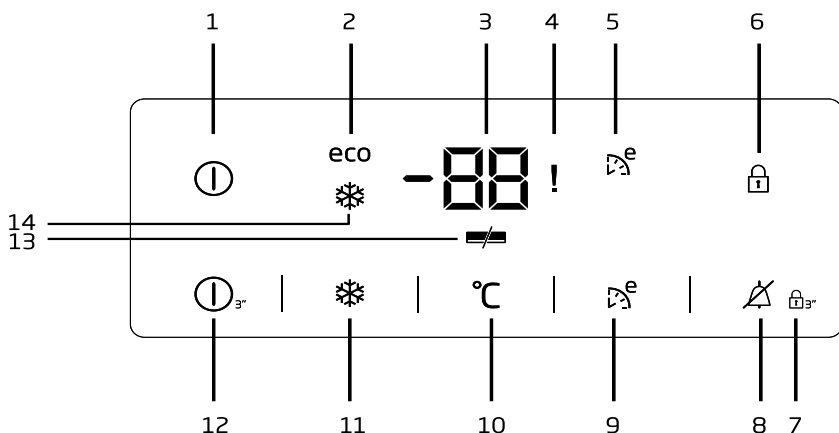
- Морозильник следует устанавливать в местах, куда не попадает прямой солнечный свет, на расстоянии не менее 30 см от источников тепла, таких как варочные панели, плиты, батареи центрального отопления и печи, и на расстоянии не менее 5 см от электрических плит.
- Температура воздуха в помещении, где устанавливается морозильник, должна быть не менее  $-15^{\circ}\text{C}$ . Использовать морозильник при более низкой температуре не рекомендуется в связи с его низкой эффективностью в таких условиях.
- Содержите внутреннее пространство морозильника в чистоте.
- Если два морозильника устанавливаются рядом, то между ними должно быть расстояние не менее 2 см.
- При первом включении морозильника в течение первых шести часов работы обязательно соблюдайте следующие правила.
- Не открывайте дверцу слишком часто.
- Не загружайте в морозильник продукты.
- Не отключайте морозильник от электрической сети. Если произошло отключение электроэнергии не по вашей вине, см. указания в разделе Рекомендации по устранению неполадок».
- Корзины/ящики, включенные в морозильную камеру, должны всегда использоваться для целей энергосбережения и оптимизации условий хранения.
- Соприкосновение продуктов с температурным датчиком в морозильной камере может привести к повышению потребляемой энергии прибора. Таким образом, любое соприкосновение с датчиком (-ами) должно исключаться.
- Фирменную упаковку и пленку следует сохранить на случай последующей транспортировки прибора.
- В некоторых моделях панель управления автоматически отключается через 5 минут после закрывания дверцы. Она включается снова при открывании дверцы или нажатии любой кнопки.
- Конденсация влаги на полках дверцы/корпуса и стеклянных контейнерах является нормальным явлением и возникает благодаря изменению температуры при открытии/закрытии дверцы во время работы изделия.



## 5 Эксплуатация морозильника

### 5.1. Панель индикаторов

Выберите панель индикаторов которая соответствует вашему морозильнику



#### 1. Индикатор ВКЛ./ОТКЛ.:

Эта пиктограмма (ⓘ) загорается, когда морозильник выключен. Все остальные пиктограммы погаснут.

#### 2. Индикатор экономичного режима:

Этот индикатор (eco) загорается, когда для морозильного отделения установлена температура  $-18^{\circ}\text{C}$ ; это настройка для наиболее экономичной работы прибора. Индикатор экономичного режима выключается, если выбрана функция быстрого охлаждения или быстрого замораживания.

#### 3. Индикатор настройки температуры морозильного отделения:

Показывает температуру, заданную для морозильного отделения.

#### 4. Предупреждающий индикатор «Отказ питания/Высокая температура/Ошибка»:

Этот индикатор (!) загорается при отказе питания, высокой температуре и предупреждениях об ошибке. В случае продолжительного отсутствия питания наиболее высокая температура, достигнутая в морозильном отсеке, отображается на цифровом дисплее.

#### 5. Индикатор режима Eco Extra:

Этот индикатор (fan<sup>e</sup>) загорается, когда функция активна.


#### 6. Индикатор блокировки кнопок:

Эта пиктограмма (lock) загорается, когда активен режим блокировки кнопок.




Иллюстрации в данной инструкции являются схематичными и могут не соответствовать вашей модели. Некоторые компоненты, которые не входят в состав приобретенного вами изделия, используются в других моделях.


### 7. Режим блокировки кнопок:

Нажмите кнопку блокировки кнопок () и удерживайте в течение 3 секунд. При этом на дисплее появится пиктограмма блокировки кнопок и включится режим блокировки кнопок. В режиме блокировки кнопки панели управления не действуют. Снова нажмите кнопку блокировки кнопок и удерживайте в течение 3 секунд. При этом на дисплее погаснет пиктограмма блокировки кнопок и режим блокировки кнопок выключится.


### 8. Предупреждение сброса сигнализации:

В случае срабатывания сигнализации отключения питания/высокой температуры, после проверки состояния пищи в морозильном отсеке, нажмите кнопку сброса сигнализации () , чтобы прекратить индикацию предупреждения.

### 9. Функция Eco Extra:


Нажмите кнопку Eco Extra () и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы активировать функцию Eco Extra, например, перед выходными. Если эта функция активна, морозильное отделение будет работать в максимально экономичном режиме на протяжении примерно 6 часов, при этом включится индикатор экономичной эксплуатации.

### 10. Функция настройки морозильника:

Эта функция () позволяет изменить настройку температуры морозильного отсека. Последовательно нажимая эту кнопку, можно установить в морозильной камере температуру


-18, -19, -20, -21, -22, -23 или -24 градуса.

### 11. Функция быстрого замораживания:


Индикатор функции быстрого замораживания () загорается, когда эта функция активна. Для отмены данной функции снова нажмите кнопку быстрого замораживания. Индикатор функции быстрого замораживания погаснет, и будут восстановлены обычные функции.

Функция быстрого замораживания будет автоматически отключена через 3-4 часа, если вы не отключите ее вручную. Чтобы заморозить значительное количество продуктов, нажмите кнопку быстрого замораживания до того, как положите продукты в камеру морозильника.

### 12. Функция ВКЛ./ОТКЛ.:

Эта функция () позволяет выключить морозильник нажатием кнопки в течение 3 секунд. Морозильник можно включить, еще раз нажав кнопку включения/выключения и удерживая ее в течение 3 секунд.

### 13. Индикатор функции энергосбережения:

Если дверцы закрыты продолжительное время, функция энергосбережения включается автоматически при этом загорится символ энергосбережения () .

При активированной функции энергосбережения на дисплее светится только значок функции энергосбережения, а все остальные значки гаснут. Если при активированной функции энергосбережения нажать какую-

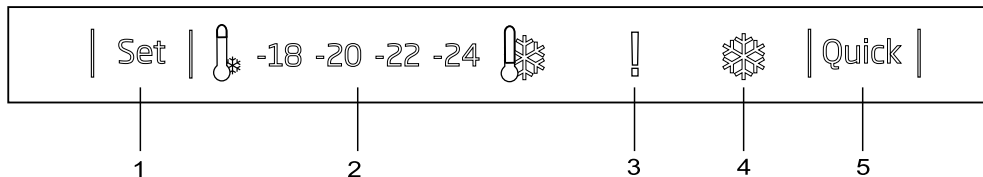
## Эксплуатация устройства

либо кнопку или открыть дверцу, функция энергосбережения отменяется и индикация на дисплее восстанавливается.

Функция энергосбережения активируется при поставке с завода и не может быть отменена.

### 14. Индикатор быстрого замораживания:

Эта пиктограмма (❄) появляется, когда включена функция быстрого замораживания.



### 1. Кнопка установки температуры:

Эта кнопка позволяет изменить настройку температуры в морозильной камере.

Последовательно нажимая эту кнопку, можно установить температуру равную -18, -20, -22 или -24°C.

### 2. Индикатор настройки температуры:

Показывает заданную температуру в морозильной камере.

### 3. Индикатор высокой температуры/предупреждение:

Загорается при повышенной температуре в морозильной камере или при предупреждении об ошибке.

### 4. Индикатор быстрого замораживания:

Загорается, когда включена функция быстрого замораживания.

### 5. Кнопка функции быстрого замораживания:

Индикатор функции быстрого замораживания загорается, когда эта функция активна. Для отмены данной функции снова нажмите кнопку быстрого замораживания. Индикатор функции быстрого замораживания погаснет и будут восстановлены обычные функции.

Функция быстрого замораживания будет отключена через 3-4 часа, если вы не отключите ее вручную. Чтобы заморозить значительное количество продуктов, нажмите кнопку быстрого замораживания до того, как положите продукты в камеру морозильника.

### 5.2. Замораживание свежих продуктов

- Для сохранения качества продуктов питания, размещенных в морозильной камере, их необходимо замораживать как можно быстрее; используйте для этого быстрая заморозка.
- Замораживание продуктов питания в свежем состоянии продлит срок их хранения в морозильной камере.
- Упакуйте продукты питания в герметичные упаковки и плотно их закройте.
- Прежде чем положить продукты питания в морозильную камеру, убедитесь, что они упакованы. Вместо традиционной упаковочной бумаги используйте морозильные емкости, фольгу и влагозащищенную бумагу, полиэтиленовые пакеты или аналогичные упаковочные материалы.
- Обозначьте каждый продовольственный пакет, написав перед замораживанием дату на упаковке. Это позволит Вам определять свежесть содержимого каждой упаковки всякий раз, когда Вы будете открывать морозильную камеру. Храните ближе те продукты, которые были заморожены раньше, чтобы использовать их в первую очередь.
- Замороженные продукты питания необходимо использовать сразу после размораживания. Не замораживайте их повторно.
- Не размораживайте большое количество пищи за один раз.

Установка температуры морозильной камеры	Описания
-18°C	Это рекомендуемые настройки, установленные по умолчанию.
-20, -22 или -24°C	Эти настройки рекомендуются при температуре окружающей среды выше 30°C.
Быстрая заморозка	Используйте данные настройки, чтобы заморозить продукты питания в течение короткого времени; когда процесс будет завершен, устройство перестроится на предыдущие настройки.
-18°C или ниже	Используйте данные настройки, если Вы считаете, что в морозильной камере не достаточно холодно из-за температуры окружающей среды или по причине частого открывания двери.

### 5.3. Рекомендации для хранения замороженных продуктов

Температура отсека должна быть установлена как минимум на  $-18^{\circ}\text{C}$ .

1. Поместите продукты питания в морозильную камеру как можно быстрее, чтобы избежать размораживания.
2. Перед замораживанием проверьте срок годности на упаковке, чтобы убедиться, что он не истек.
3. Убедитесь, что упаковка продуктов не повреждена.

### 5.4. Детальное описание глубокой заморозки

В соответствии со стандартами МЭК 62552, морозильная камера должна иметь способность замораживать 4,5 кг продуктов питания на каждые 100 литров объема при температуре  $-8^{\circ}\text{C}$  или при более низких температурах в течение 24 часов. Продовольственные товары можно хранить в течение длительных периодов времени исключительно при температуре в  $-18^{\circ}\text{C}$  и ниже. Вы можете хранить продукты свежими в течение нескольких месяцев (в низкотемпературной морозильной камере при температуре не выше  $-18^{\circ}\text{C}$ ). Еще не замороженные пищевые продукты не должны прикасаться к уже замороженным продуктам внутри, чтобы избежать частичного размораживания. Чтобы продлить срок хранения в замороженном состоянии, отварите овощи и отфильтруйте воду. После фильтрации заверните пищу в

воздухонепроницаемую упаковку и поместите в морозильную камеру. Не следует замораживать бананы, помидоры, салат-латук, сельдерей, отварные яйца, картошку и подобные пищевые продукты. Замораживание этих пищевых продуктов только сократит их пищевую ценность и качество, а также может привести к порче, что затем нанесет вред здоровью.

### 5.5. Размещение продуктов

Полки морозильной камеры	Различные замороженные товары, включая мясо, рыбу, мороженое, овощи и т.п.
Полки морозильной камеры	Пищевые продукты в кастрюлях, накрытых крышками тарелках и упаковках с крышками, яйца (в упаковке с крышкой)

### 5.6. Сигнал открытой двери (в зависимости от модели)

Когда дверь изделия открыта в течение 1 минуты, запускается звуковой сигнал. Чтобы отключить звуковой сигнал, закройте дверь или нажмите на любую кнопку на дисплее (если он имеется).

### **5.7. Внутреннее освещение (в зависимости от модели)**

Внутреннее освещение обеспечивается посредством лампы светодиодного типа. В случае возникновения проблем с этой лампой обратитесь в авторизованную сервисную службу.

Лампа (-ы), используемая (-ые) в данном изделии, не подходит (-ят) для бытового освещения помещений. Данная лампа предназначена для освещения при размещении пользователем продуктов питания в морозильной камере, обеспечивая безопасность и удобство.

Периодическая очистка устройства продлевает срок его службы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед началом очистки отключите морозильник от электросети.

- Не используйте при очистке острые, абразивные средства, мыло, материалы для уборки в доме, чистящие средства, газ, бензин, лаковые и подобные вещества.
- Растворите в воде чайную ложку карбоната. Смочите в воде и отожмите тряпку. Вытрите устройство этой тряпкой, а затем тщательно высушите.
- Будьте осторожны, не заденьте крышку лампы и другие электрические части.
- Дверцу очищайте влажной тканью. Чтобы снять полки на дверце и передвигные полки, извлеките все продукты. Чтобы снять полки на дверце, приподнимите их. Очистите и высушите полки, затем прикрепите их обратно, задвинув сверху.
- Не используйте хлорированную воду или чистящие средства на внешней поверхности и хромированных частях устройства. Хлор вызовет ржавчину на таких металлических поверхностях.

### 6.1. Предотвращение неприятных запахов

Устройство не содержит материалов с запахом. Тем не менее, хранение пищевых продуктов в не предназначенных для них отделениях, а также ненадлежащая очистка поверхностей могут вызвать неприятные запахи.

Чтобы этого не случилось, очищайте внутреннюю поверхность сатурированной водой каждые 15 дней.

- Храните пищу в закрытых упаковках. Из незакрытых пищевых продуктов могут выделяться микроорганизмы, вызывающие неприятные запахи.
- Не храните в морозильнике испорченные или продукты с истекшим сроком хранения.
- Не используйте острые и абразивные инструменты или мыло, бытовые чистящие средства, синтетические моющие средства, бензин, бензол, воск и т.д., иначе маркировка на пластиковых деталях исчезнет, и будет иметь место деформация. Используйте для очистки и вытирания насухо теплую воду и мягкую ткань.
- Для предотвращения неприятного запаха рекомендуем приобрести в авторизованном сервисном центре специальный фильтр для нейтрализации запахов в морозильнике.

### 6.2. Защита пластиковых поверхностей

Если в вашем морозильнике на стеклянных полках расположенных имеются пластмассовые планки, то при попадании различных масел на их поверхность необходимо незамедлительно принять действия по промывке и очистке их от масла. Для этого необходимо убрать все продукты с полки, вынуть ее из морозильника, снять пластмассовые планки со стекла и промыть все детали теплой водой с разведенной чайной содой.

Предупреждаем, что масла агрессивно действуют на состав пластмассовых деталей, приводящее к растрескиванию и разрушению деталей.



Попадание масел на пластиковую поверхность может повредить ее, поэтому следует незамедлительно очистить поверхность теплой водой.



Прежде чем обращаться в сервисный центр, ознакомьтесь с данным разделом. Это поможет вам сэкономить ваше время и деньги. В этом списке описаны наиболее частые жалобы, не относящиеся к браку производства или материалов. Некоторые упомянутые ниже функции могут быть не применимы к вашей модели.

#### Морозильник не работает.

- Вилка недостаточно прочно зафиксирована в розетке. >>> *Воткните ее так, чтобы она полностью вошла в розетку.*
- Перегорел предохранитель, соединяющийся с питающей продукт розеткой или основной предохранитель. >>> *Проверьте предохранители.*

#### Образование конденсата на боковой стенке морозильной камеры (MULTI ZONE, COOL, CONTROL и FLEXI ZONE).

- Дверца открывается слишком часто >>> *Старайтесь не открывать дверцу устройства слишком часто.*
- Слишком влажно. >>> *Не устанавливайте устройство в среде с высокой влажностью.*
- Пищевые продукты, содержащие жидкости, хранятся в незакрытых упаковках. >>> *Храните содержащие жидкости продукты в закрытых упаковках.*
- Дверца устройства оставлена открытой. >>> *Не оставляйте дверцу устройства открытой надолго.*
- Термостат установлен на слишком низкую температуру. >>> *Установите термостат на надлежащую температуру.*

#### Не работает компрессор.

- В случае внезапного отключения электропитания или вытаскивания, а затем включения вилки обратно в розетку давление газа в морозильной системе устройства разбалансируется, это вызывает включение теплового предохранителя компрессора. Устройство перезапустится примерно через 6 минут. Если устройство не перезапустилось по истечении этого времени, обратитесь в сервисную службу.
- Включена разморозка. >>> *Это стандартная установка для полностью автоматического размораживающего устройства. Разморозка проводится периодически.*
- Вилка устройства не включена в розетку. >>> *Убедитесь, что шнур электропитания включен в розетку.*
- Неверная установка температуры. >>> *Выберите подходящие настройки температуры.*
- Отключено электропитание. >>> *Устройство работает в стандартном режиме, как только будет возобновлено электропитание.*

#### Звук работающего морозильника в ходе работы становится громче.

- Рабочие характеристики устройства могут меняться в зависимости от изменений температуры окружающей среды. Это нормально и не является поломкой.

## Поиск и устранение неисправностей

### Компрессор морозильника включается слишком часто или работает слишком долго.

- Новый морозильник может быть больше предыдущего. Компрессоры в больших морозильниках работают дольше.
- Комнатная температура может быть высокой. >>> *При более высокой температуре окружающего воздуха компрессор морозильника обычно включается на более длительные промежутки времени.*
- Морозильник недавно подключен или внутрь помещен новый пищевой продукт. >>> *Когда морозильник недавно подключен или внутрь помещен новый продукт, для достижения установленной температуры требуется больше времени. Это нормально.*
- Возможно, в морозильник недавно поместили большое количество горячей пищи. >>> *Не помещайте в морозильник горячую пищу.*
- Дверцы открывались часто или оставались открытыми длительные периоды времени. >>> *Попадание внутрь теплого воздуха приведет к тому, что компрессор морозильника включается на более длительные промежутки времени. Не открывайте дверцы слишком часто.*
- Дверца морозильной камеры может быть неплотно закрыта. >>> *Убедитесь, что дверцы плотно закрыты.*
- Устройство может быть установлено на слишком низкую температуру. >>> *Установите морозильник на более высокий показатель и дождитесь когда он достигнет исправленной температуры.*
- Шайба дверцы морозильной камеры может быть загрязнена, изношена, сломана или не установлена должным образом. >>> *Очистите или замените шайбу. Поврежденная/ порванная шайба может привести к тому, что компрессор будет работать более продолжительное время, чтобы сохранить текущую температуру.*

### Температура морозильной камеры очень низкая.

- Температура морозильной камеры установлена на очень низкий уровень. >>> *Установите температуру морозильной камеры на более высокий уровень и проверьте заново.*

### Слишком высокая температура в морозильной камере.

- Температура морозильной камеры установлена на очень высокий уровень. >>> *Измените температуру в морозильной камере и дождитесь, когда в соответствующей камере будет достигнута новая температура.*
- Дверца открывались часто или оставалась открытой длительный период времени. >>> *Не открывайте дверцу слишком часто.*
- Дверца закрыта неплотно. >>> *Закройте дверцу плотно.*
- Морозильник недавно подключен или внутрь помещен новый пищевой продукт. >>> *Это нормально. Когда устройство недавно подключено или внутрь помещен новый продукт, для достижения установленной температуры требуется больше времени.*
- Возможно, в морозильник недавно поместили большое количество горячей пищи. >>> *Не помещайте в устройство горячую пищу.*

### Тряска или шум.

- Поверхность пола неровная или неустойчивая. >>> *Если устройство трясется при медленном перемещении, отрегулируйте стойки для выравнивания устройства. Также проверьте, достаточно ли устойчива поверхность для размещения на ней устройства.*
- Размещение любых предметов на морозильнике может вызвать шум. >>> *Уберите любые предметы с устройства.*

## Поиск и устранение неисправностей

### Морозильник издает звуки текущей воды, распыления и т.п.

- Принципы работы устройства включают в себя потоки жидкости и газа. >>> *Это нормально и не является поломкой.*

### Из морозильника слышен звук, похожий на порывы ветра.

- Устройство использует для процесса охлаждения вентилятор. Это нормально и не является поломкой.

### На внутренних стенках морозильника образовывается конденсат.

- Жаркая или влажная погода провоцирует обледенение и конденсацию. Это нормально и не является поломкой.
- Дверца открывалась часто или оставалась открытой на длительный период времени. >>> *Не открывайте дверцу слишком часто; если открыли, закройте.*
- Дверца закрыта неплотно. >>> *Закройте дверцу плотно.*

### На внешней стороне устройства или между дверцами образовывается конденсат.

- Погода окружающей среды может быть влажной, это вполне нормально при влажной погоде. >>> *Конденсат исчезнет, когда снизится влажность.*

### Внутри плохо пахнет.

- Устройство не очищается регулярно. >>> *Регулярно очищайте внутри устройства губкой, теплой или газированной водой.*
- Некоторые виды материалов, из которых состоят контейнеры и упаковки, могут давать запах. >>> *Используйте контейнеры и упаковки из не пахнущих материалов.*
- Продукты были помещены в незакрывающиеся контейнеры. >>> *Храните продукты в закрытых контейнерах. Из незакрытых пищевых продуктов могут выделяться микроорганизмы, вызывающие неприятные запахи.*
- Убирайте испорченные или продукты с истекшим сроком хранения из морозильника.

### Дверца не закрывается.

- Упаковки с продуктами могут мешать закрытию дверцы. >>> *Переместите предметы, блокирующие дверцу.*
- Устройство не стоит на поверхности строго вертикально. Отрегулируйте ножки для балансировки морозильника.
- Поверхность пола неровная или неустойчивая. >>> *Проверьте, достаточно ли ровна и устойчива поверхность для размещения на ней морозильника.*



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если после следования инструкциям этого раздела проблема не решена, обратитесь по телефону горячей линии ООО БЕКО 8-800-200-23-56.

Не пытайтесь починить устройство самостоятельно.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию электроприбора.

Специальные условия реализации не установлены.

Продукт изготовлен по ТУ 5156-003-58880098-2016 в соответствии с ТР ТС 004 "О безопасности низковольтного оборудования", ТР ТС 020 "Электромагнитная совместимость технических средств".

Система менеджмента качества, экологии и энергетики соответствует требованиям стандартов ISO 9001, ISO 14001, ISO 50001.



Продукция сертифицирована. Информация о сертификации по тел. 8-800-200-23-56 (звонок бесплатный на территории России). Произведено ООО „БЕКО“; Россия, Владимирская область, Киржачский район, муниципальное образование, сельское поселение Першинское, деревня Федоровское, улица Сельская, дом 49.

**Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две - месяц. Например, „10-100001-05“ обозначает, что продукт произведён в мае 2010 года.**

Модели	RFNK290T21W RFNK290T21S	RFNK290E23W RFNK290E23S RFNK290E23X
Напряжение	230	230
Климатический класс	SN-T	SN-T
Охладительная система	полный No Frost	
Общий объём	290	290
Полезный объём в морозильном отделении	255	255
Производительность морозильной камеры (кг/сут)	16	16
Энергетический класс	A+	A+
(Мощность (ват	140	140
Мощность при разморозке	175	175
Потребления количества энергии в год	310	310
Допустимый перерыв в подаче электроэнергии (час)	18	18
Шум	40	40
Степень защиты / Класс	IP42/1	IP42/1
Высота с упаковкой/без упаковки	179,4/171,4	179,4/171,4
Глубина с упаковкой/без упаковки	74/65	74/65
Ширина с упаковкой/без упаковки	65,2/59,5	65,2/59,5
Ящик для фруктов	-	-
Количество полок	5	5
Количество полок на двери	нет	нет
Полка для вина	нет	нет
Количество ящиков в морозильном отделении	5	5
Полки	стеклянная	
Количество щитков	2	2
Лоток для льда	да	да
Поддон для мелких ягод	да	да
Зона свежести	нет	нет
Дисплейна на двери	-	да
Дисплей внутри морозильника	да	-

## ***Уважаемый Покупатель!***

Благодарим Вас за выбор изделия торговой марки “Беко”.  
Настоящие условия гарантии действительны на территории России, **если иные условия не установлены действующим законодательством.**

1. Изготовитель устанавливает на изделие гарантийный срок 2 (два) года со дня передачи Потребителю. Срок службы бытовой техники “БЕКО” при соблюдении правил эксплуатации и применения её в бытовых целях составляет 10 (десять) лет.
2. Гарантия распространяется на изделия, используемые только для личных, семейных, домашних нужд, а также нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.
3. Проследите, чтобы гарантийный документ был правильно заполнен, не имел исправлений и в нём были указаны: дата продажи, штамп торговой организации и подпись продавца, модель и серийный номер изделия, дата установки, название и штамп фирмы-установщика.
4. Сохраняйте гарантийный документ, чек на проданное изделие и квитанцию на услуги по его установке ( доставке), доработке водяных и электрических внутриквартирных коммуникаций, а также любые другие документы, относящиеся к гарантийному или техническому обслуживанию изделия.
5. Гарантийный срок на запчасти, заменённые в течении гарантийного срока, составляет 6 (шесть) месяцев.
6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра “БЕКО” , внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. При обнаружении не гарантийного случая, сервисным центром “БЕКО” остаётся право требовать от Потребителя оплаты ложного вызова.
7. Любые претензии по качеству изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем сервисного центра “БЕКО” .
8. Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой возможный ущерб нанесённый потребителю, в случае не соблюдения последним требованиям Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

## ***Установка и подключение***

1. Производитель рекомендует Вам доверить установку и подключение изделия “БЕКО” специалистам сервисного центра “БЕКО” . Вы можете также обращаться в любую другую организацию, имеющую сертификат на оказание подобных услуг.
2. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.
3. В случае нарушения требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причинённый ущерб несёт лицо, проводившее эту работу.

## ***ВНИМАНИЕ !***

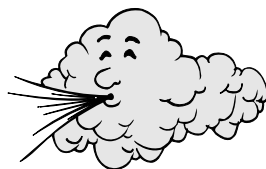
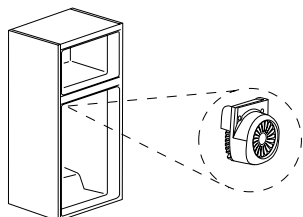
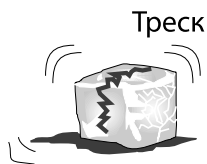
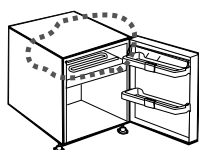
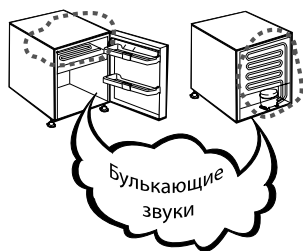
***Изделие имеющие трёх-контактную вилку шнура питания, обязательно должно быть заземлено!***

***Гарантия не распространяется на изделия, недостатки в которых возникли вследствие:***

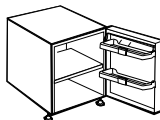
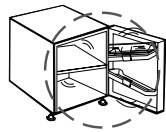
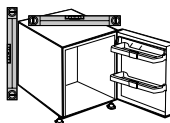
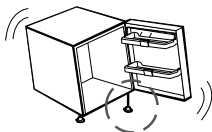
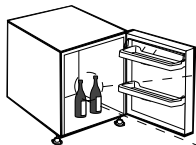
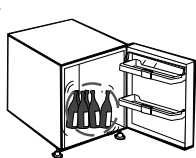
1. Не соблюдения требований Изготовителя, указанных в гарантийном документе;
2. Не соблюдения Потребителем правил установки, подключения, эксплуатации, хранения или транспортировки изделия, указанных в инструкции по эксплуатации;
3. Ремонта не уполномоченными на то лицами, если такой ремонт повлечёт за собой отказ изделия;
4. Разборки изделия, изменение конструкции и других вмешательств, непредусмотренных инструкцией по эксплуатации;
5. Неисправностей и повреждений, вызванных экстремальными условиями и действием непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т. д.)
6. Повреждений техники или нарушений её нормальной работы, вызванных животными или насекомыми;
7. Повреждений техники или нарушений её нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров сети электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений;
8. Использования изделия для предпринимательской деятельности и/или в непредусмотренных целях;
9. Механических повреждениях изделия Потребителем (царапины, трещины, сколы и т. п.)
10. Потери товарного вида вследствие воздействия на изделие химических веществ;
11. Термических и других подобных повреждений, которые возникли в процессе эксплуатации.

***Изготовитель не принимает претензии в следующих случаях:***

1. Не соблюдения правил установки;
2. Отсутствия оригинального гарантийного талона и/или фискального документа, подтверждающего факт и дату покупки;
3. Отсутствия шильдика изделия;
4. Внесения любых исправлений (изменений) в текст гарантийного документа.



Нормальные звуки





## КАРТА ИЗДЕЛИЯ

Поставщик	Beiko	
Наименование модели	RFNK290T21W RFNK290T21S	RFNK290E23W RFNK290E23S RFNK290E23X
Категория	8	8
Класс энергетической эффективности	A+	A+
Премия EcoLabel EC	нет	нет
Годовое потребление электроэнергии (кВт/ч в год)*	310	310
Полезный объём холодильной камеры (л)	-	-
Объём "зоны свежести" (л)	-	-
(***)* Полезный объем (л)	255	255
(**)* Полезный объем (л)	-	-
(*)* Полезный объем (л)	-	-
Отделение, не маркировано звездочкой (0°C). Полезный объем (л)	-	-
Отделение для хранения свежих продуктов с автоматической разморозкой (Frost Free)	-	-
Отделение для охлаждения с автоматической разморозкой (Frost Free)	-	-
Отделение для хранения вин с автоматической разморозкой** (Frost Free)	-	-
Отделение с автоматической разморозкой (***)*	-	-
Отделение с автоматической разморозкой (**)*	-	-
Отделение для хранения с автоматической разморозкой (Frost Free)	-	-
Другое отделение с автоматической разморозкой (Frost Free)	-	-
Время сохранения температуры без электричества (ч)	18	18
Мощность замораживания (кг/24ч)	16	16
Климатический класс***	SN-T	SN-T
Уровень шума (дБ(A))	40	40
Встроенный	-	-
Примечание	-	-

\* Потребление электроэнергии «XYZ» кВт/год, на основании результатов стандартных испытаний в течение 24 часов. Фактическое потребление электроэнергии зависит от способа использования изделия и места его расположения.

\*\* Самая низкая температура в отделении для хранения вин, которую может установить потребитель, составляет 5°C.

\*\*\* В соответствии с указанным климатическим классом данное изделие предназначено для использования в следующих диапазонах температуры окружающей среды:

Климатический класс SN: + 10°C и + 32°C

Климатический класс N: + 16°C и + 32°C

Климатический класс ST: + 16°C и + 38°C

Климатический класс T: + 16°C и + 43°C

+: Да

-: Нет

Нет: Не применимо

Подготовлено и изложено согласно регламенту ЕС по энергетической маркировке бытовых холодильных приборов No 1060/2010.

